

2025年 5月 21日
此文件在 2025-05-21 收到。城市規劃委員會
只會在收到所有必需的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。

This document is received on 2025-05-21.
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land
and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas,
or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行
為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議***

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展(例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/YL-PH/1070
	Date Received 收到日期	2025-05-21

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱	
(<input checked="" type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input type="checkbox"/> Company 公司 / <input type="checkbox"/> Organisation 機構)	
鄧傑行	
2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)	
(<input type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input type="checkbox"/> Company 公司 / <input type="checkbox"/> Organisation 機構)	
3. Application Site 申請地點	
(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	新界元朗八鄉橫台山丈量約份第111約地段編號第2808(部份), 2809(部份), 2810(部份), 2811餘段(部份), 2814(部份), 2815(部份), 2816(部份)
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 1310.53 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 N/A sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	..... N/A sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	S/YL-PH/11
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	AGR, V
(f) Current use(s) 現時用途	空置 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. “Current Land Owner” of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

- is the sole “current land owner”^{#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{#&} (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- is one of the “current land owners”^{#&} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{#&} (請夾附業權證明文件)。
- is not a “current land owner”[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of “current land owner(s)”[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 –

- has obtained consent(s) of “current land owner(s)”[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of “current land owner(s)” [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of ‘Current Land Owner(s)’ 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- has notified “current land owner(s)”#
已通知 名「現行土地擁有人」#。

Details of the “current land owner(s)”# notified 已獲通知「現行土地擁有人」#的詳細資料		
No. of ‘Current Land Owner(s)’ 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- sent request for consent to the “current land owner(s)” on _____ (DD/MM/YYYY)#&
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」#郵遞要求同意書&

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)&
於 _____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知&
- posted notice in a prominent position on or near application site/premises on
29/4/2025-13/5/2025 (DD/MM/YYYY)&
於 29/4/2025-13/5/2025 (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知&
- sent notice to relevant owners’ corporation(s)/owners’ committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on 25/4/2025 (DD/MM/YYYY)&
於 25/4/2025 (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會&

Others 其他

- others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別**(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas**

位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展

(For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B))

(如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)

(a) Proposed use(s)/development
擬議用途/發展

臨時公眾停車場(只限私家車及輕型貨車)及相關填土工程(為期三年)

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)

(b) Effective period of permission applied for
申請的許可有效期 year(s) 年 3 month(s) 個月**(c) Development Schedule 發展細節表**

Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	..... 1310.53	sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	..... 0	sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	..... 0	
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	..... 0	sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	..... 0	sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	..... 0	sq.m <input type="checkbox"/> About 約

Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)

N/A

Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目

Private Car Parking Spaces 私家車車位	..... 20
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	..... N/A
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	..... 10
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	..... N/A
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	..... N/A
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	..... N/A

Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目

Taxi Spaces 的士車位	..... N/A
Coach Spaces 旅遊巴車位	..... N/A
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	..... N/A
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	..... N/A
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	..... N/A
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	..... N/A

Proposed operating hours 擬議營運時間 星期一至星期日(包括公眾假期)全天24小時開放, 附CCTV監察。																															
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/有關建築物?	Yes 是 <input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) 有一條村路連接錦田公路。 No 否 <input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示, 並註明車路的闊度) <input type="checkbox"/>																														
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話, 請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施, 否則請提供理據/理由。)																															
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是 <input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情 No 否 <input checked="" type="checkbox"/>																														
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是 <input checked="" type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 1310.53 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 0.1 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 No 否 <input type="checkbox"/>																														
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	<table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">On environment 對環境</td> <td style="width: 10%;">Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td style="width: 10%;">No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table>	On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													

	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)</p> <p>請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--	--

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas
 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期

(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	<input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 <input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 <input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： _____ _____ _____ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因： _____ _____ _____ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<input type="checkbox"/> year(s) 年 <input type="checkbox"/> month(s) 個月

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明)。

本人現向貴會申請新界元朗八鄉橫台山丈量約份第111約地段編號第2808(部份)，2809(部份)，2810(部份)，2811餘段(部份)，2814(部份)，2815(部份)，2816(部份)作為臨時公眾停車場... (只限私家車及輕型貨車)及相關填土工程(為期三年)。

現時村內的公共交通工具車站距離申請地點較遠，繁忙時間很難乘搭，因此附近居民皆擁有... 私家車代步，加上在申請地點附近的工作人士也會駕駛私家車出入，為免出現胡亂停泊在路邊... 導致阻塞道路的情況，特此申請作臨時公眾停車場，以月租形式提供停車位給區內居民及附近... 的工作人士使用；停車場只允許私家車及輕型貨車停泊，其他類型車輛禁止進入，因此不會... 影響當地及附近的交通流量。

早前已完成填土至主水平基準正33.4，面積約1310.53平方米，厚度約0.1米，材料為混凝土，現在只想合法化。

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	新界元朗八鄉橫台山丈量約份第111約地段編號第2808(部份), 2809(部份), 2810(部份), 2811餘段(部份), 2814(部份), 2815(部份), 2816(部份)
Site area 地盤面積	1310.53 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 N/A sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	S/YL-PH/11
Zoning 地帶	AGR, V
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 <u>3</u> <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____ <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	臨時公眾停車場(只限私家車及輕型貨車)及相關填土工程(為期三年)

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	N/A <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	N/A <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	N/A <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	N/A <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用	N/A	
	Non-domestic 非住用	N/A	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	N/A	<input type="checkbox"/> m 米 (Not more than 不多於)
		N/A	<input type="checkbox"/> Storeys(s) 層 (Not more than 不多於)
	Non-domestic 非住用	N/A	<input type="checkbox"/> m 米 (Not more than 不多於)
		N/A	<input type="checkbox"/> Storeys(s) 層 (Not more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積	N/A % <input type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		30
	Private Car Parking Spaces 私家車車位		20
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位			
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位			10
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位			
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位			
Others (Please Specify) 其他 (請列明)			

Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數		N/A	
Taxi Spaces 的士車位			
Coach Spaces 旅遊巴車位			
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位			
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位			
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位			
Others (Please Specify) 其他 (請列明)			

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u> 中文	<u>English</u> 英文
<u>Plans and Drawings 圖則及繪圖</u>		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明) 位置圖、填土範圍圖、行車路線圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/>		
<u>Reports 報告書</u>		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/>		
<hr/>		
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

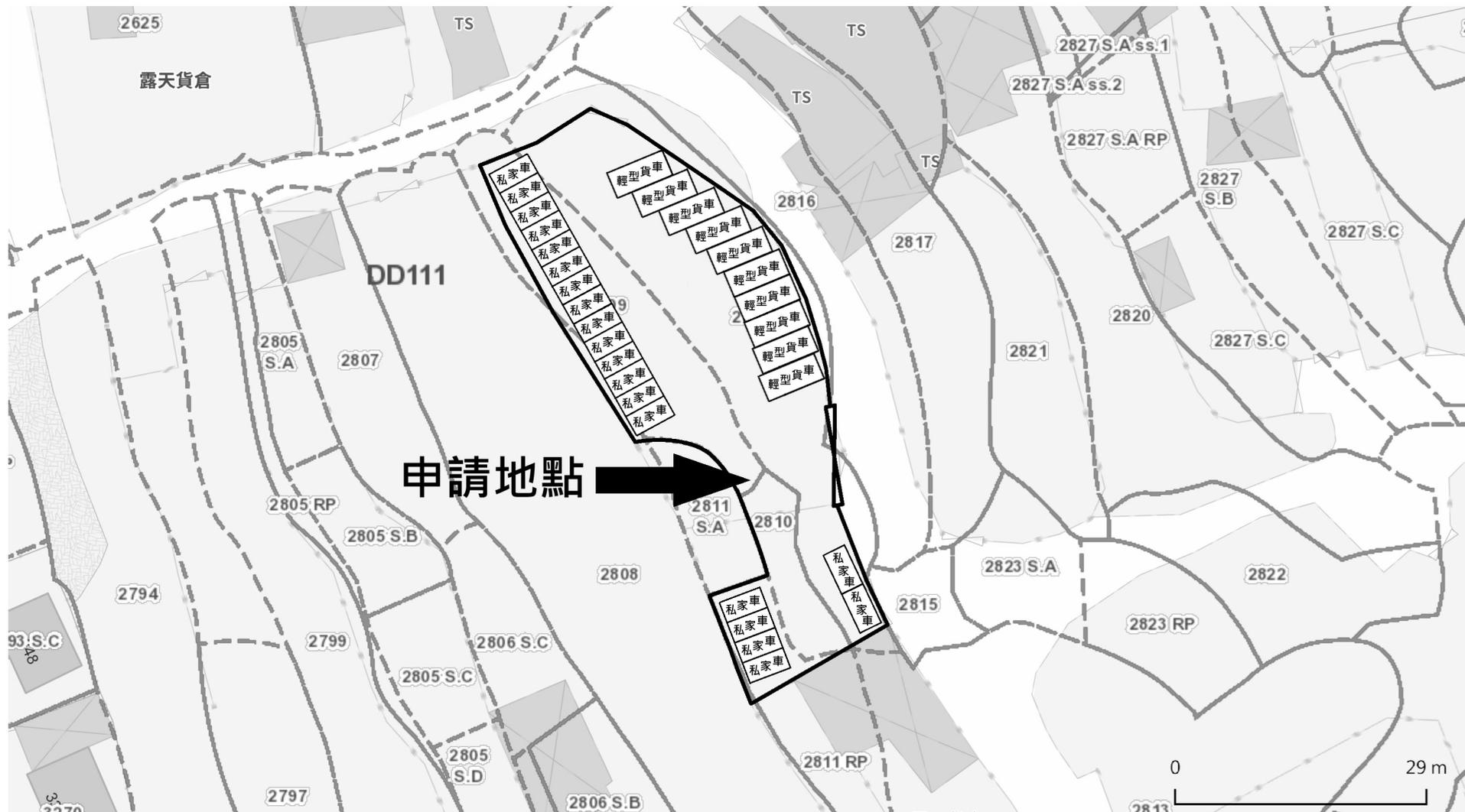


位置圖

申請地段：新界元朗八鄉橫台山丈量約份第111約地段編號第2808(部份),
2809(部份), 2810(部份), 2811餘段(部份), 2814(部份),
2815(部份), 2816(部份)

申請用途：臨時公眾停車場(只限私家車及輕型貨車)及相關填土工程(為期三年)

OZP No. : S/YL-PH/11



布局設計圖

申請地段：新界元朗八鄉橫台山丈量約份第111約地段編號第2808(部份),
2809(部份), 2810(部份), 2811餘段(部份), 2814(部份),
2815(部份), 2816(部份)

申請用途：臨時公眾停車場(只限私家車及輕型貨車)及相關填土工程(為期三年)

OZP No. : S/YL-PH/11

圖例	解釋
	私家車車位(長5米·闊2.5米)
	輕型貨車車位(長7米·闊3.5米)
	申請範圍
	地段編號
	地段界線
	門口



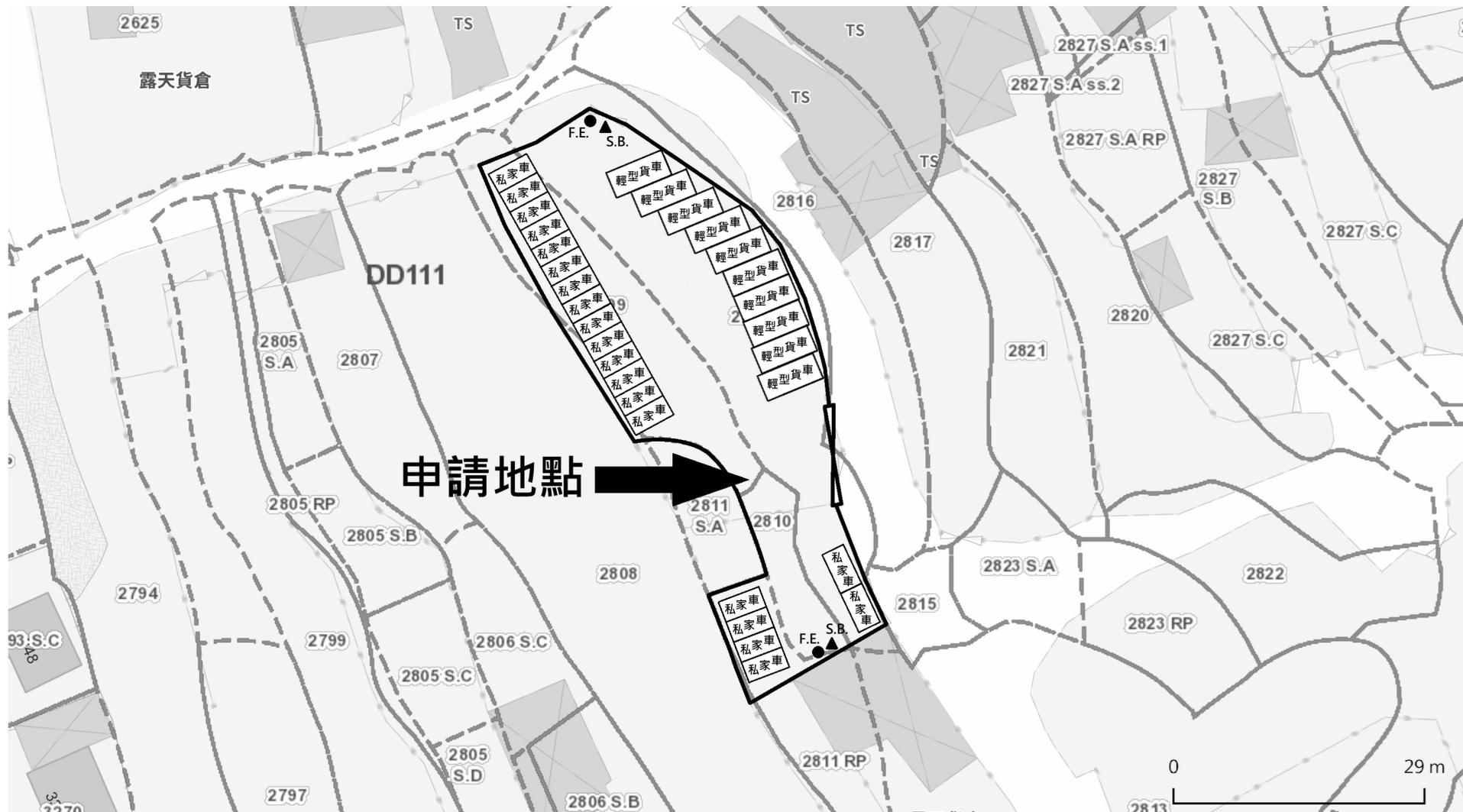
填土範圍圖

申請地段：新界元朗八鄉橫台山丈量約份第111約地段編號第2808(部份),
 2809(部份), 2810(部份), 2811餘段(部份), 2814(部份),
 2815(部份), 2816(部份)

申請用途：臨時公眾停車場(只限私家車及輕型貨車)及相關填土工程(為期三年)

OZP No. : S/YL-PH/11

圖例	解釋
	申請範圍
	地段編號
	地段界線
	門口
<p>早前已完成填土，面積約1310.53平方米，厚度約0.1米， 材料為混凝土，現在只想合法化。</p>	



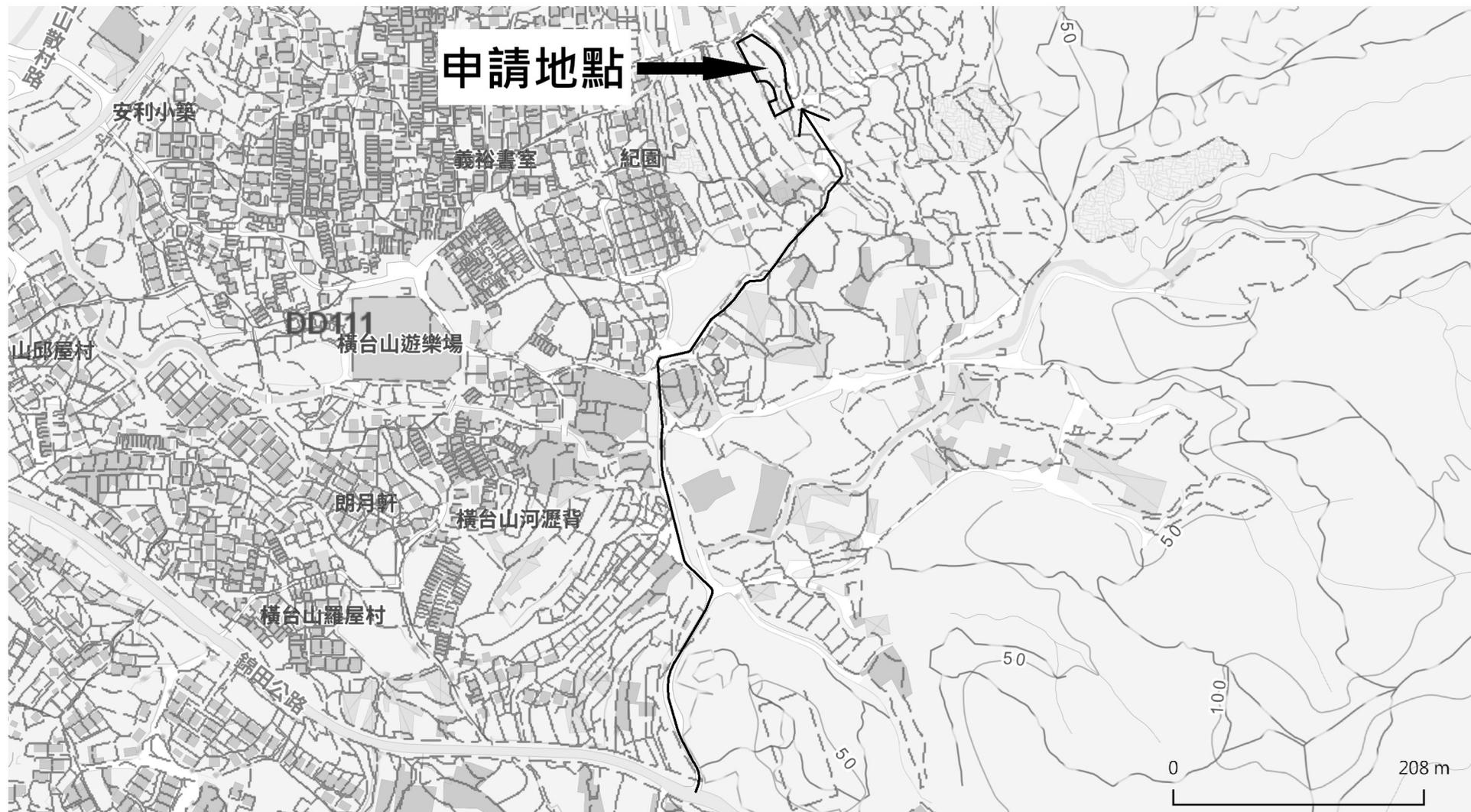
消防裝置位置圖

申請地段：新界元朗八鄉橫台山丈量約份第111約地段編號第2808(部份),
2809(部份), 2810, 2811餘段(部份), 2814(部份), 2816(部份)

申請用途：臨時公眾停車場（只限私家車及輕型貨車）（為期三年）及
相關填土工程

OZP No. : S/YL-PH/11

圖例	解釋
	私家車車位(長5米·闊2.5米)
	輕型貨車車位(長7米·闊3.5米)
F.E. 	滅火筒
S.B. 	防火沙桶
2814	地段編號
	地段界線
	門口



行車路線圖

申請地段：新界元朗八鄉橫台山丈量約份第111約地段編號第2808(部份),
 2809(部份), 2810(部份), 2811餘段(部份), 2814(部份),
 2815(部份), 2816(部份)

申請用途：臨時公眾停車場(只限私家車及輕型貨車)及相關填土工程(為期三年)

OZP No. : S/YL-PH/11

聯絡地址：新界元朗八鄉橫台山永寧里2號1樓

電話：[REDACTED]

申請地段：新界元朗八鄉橫台山丈量約份第111約地段編號第2808(部份)、2809(部份)、2810、2811餘段(部份)、2814(部份)、2816(部份)

致 城市規劃委員會：

附加資料

時間和進入車輛次數如下：

07:00至09:00	估計約20輛車駛出申請地點，10車輛停泊。
09:00至11:00	約5輛車駛出，5輛進入申請地點，10車輛停泊。
11:00至12:00	約5輛車駛出，5輛進入申請地點，10車輛停泊。
12:00至13:00	約5輛車駛出，5輛進入申請地點，10車輛停泊。
13:00至14:00	約5輛車駛出，5輛進入申請地點，10車輛停泊。
14:00至15:00	約5輛車駛出，5輛進入申請地點，10車輛停泊。
15:00至16:00	約5輛車駛出，5輛進入申請地點，10車輛停泊。
16:00至17:00	約2輛車駛出，2輛進入申請地點，10車輛停泊。
17:00至18:00	約5輛車駛出，5輛進入申請地點，10車輛停泊。
18:00至19:00	約10輛車進入申請地點，25車輛停泊。
19:00至19:30	約10輛車駛出，10輛進入申請地點，20車輛停泊。
20:00至21:00	約10輛車駛出，10輛進入申請地點，20車輛停泊。
21:00至22:00	約5輛車駛出，5輛進入申請地點，25車輛停泊。
22:00至23:00	約5輛車駛出，5輛進入申請地點，25車輛停泊。
22:00至23:00	約5輛車駛出，5輛進入申請地點，25車輛停泊。
00:00至07:00	約5輛車進入申請地點，30車輛停泊。

只提供月租停車位，目標客戶為橫台山散村村民及附近倉地的工作人士，皆為在周邊生活的人。車輛數目是固定 30 架，而實際車輛出入次數會更少。

如有需要，請致電 [REDACTED]

此致！謝謝！

鄧傑行

2025 年 5 月 26 日

聯絡地址：新界元朗八鄉橫台山永寧里2號1樓

電話：[REDACTED]

申請地段：新界元朗八鄉橫台山丈量約份第111約地段編號第2808(部份)、2809(部份)、2810(部份)、2811餘段(部份)、2814(部份)、2815(部份)、2816(部份)



Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4



Figure 5



Figure 6



Figure 7



Figure 8



Figure 9



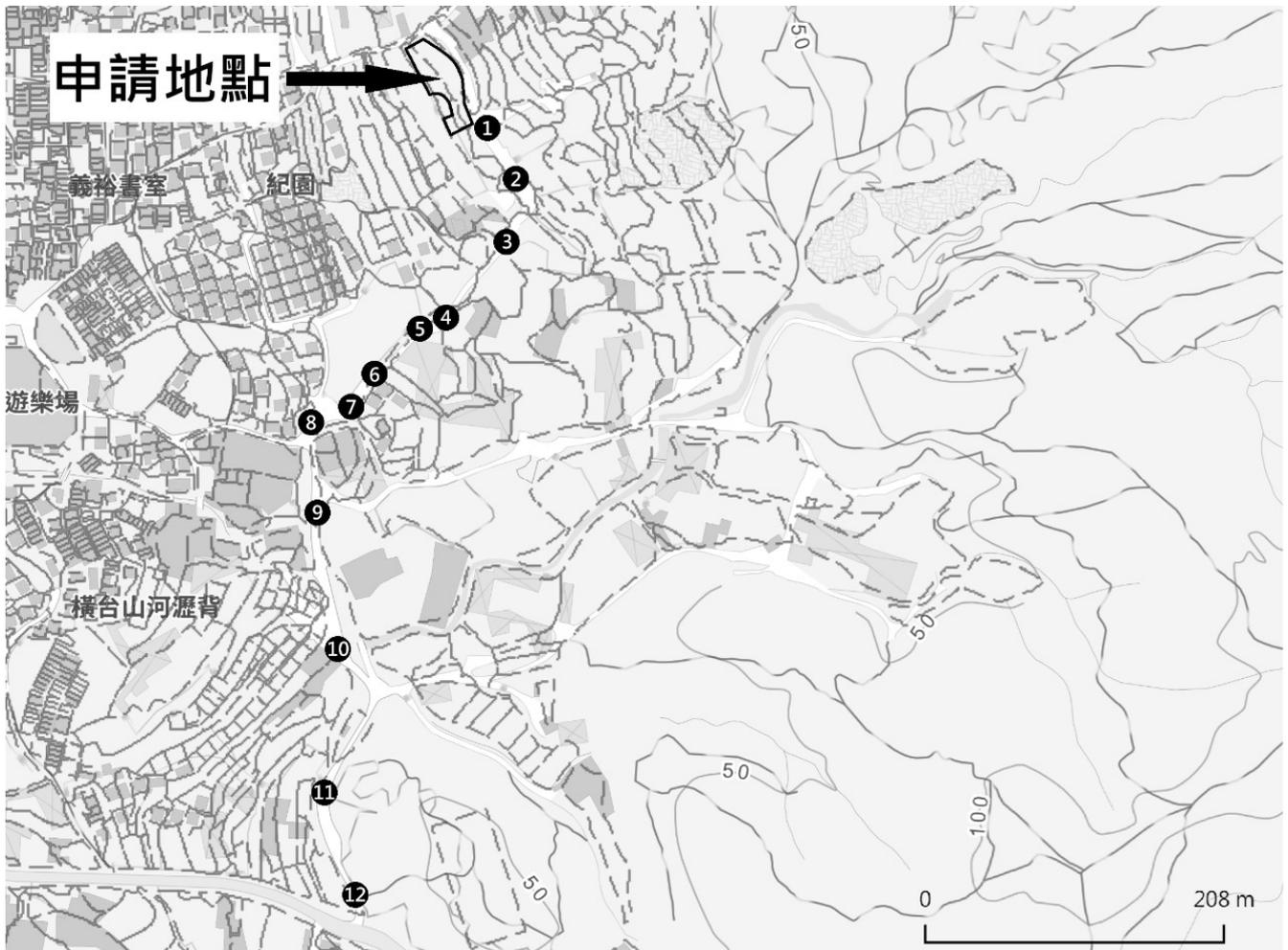
Figure 10



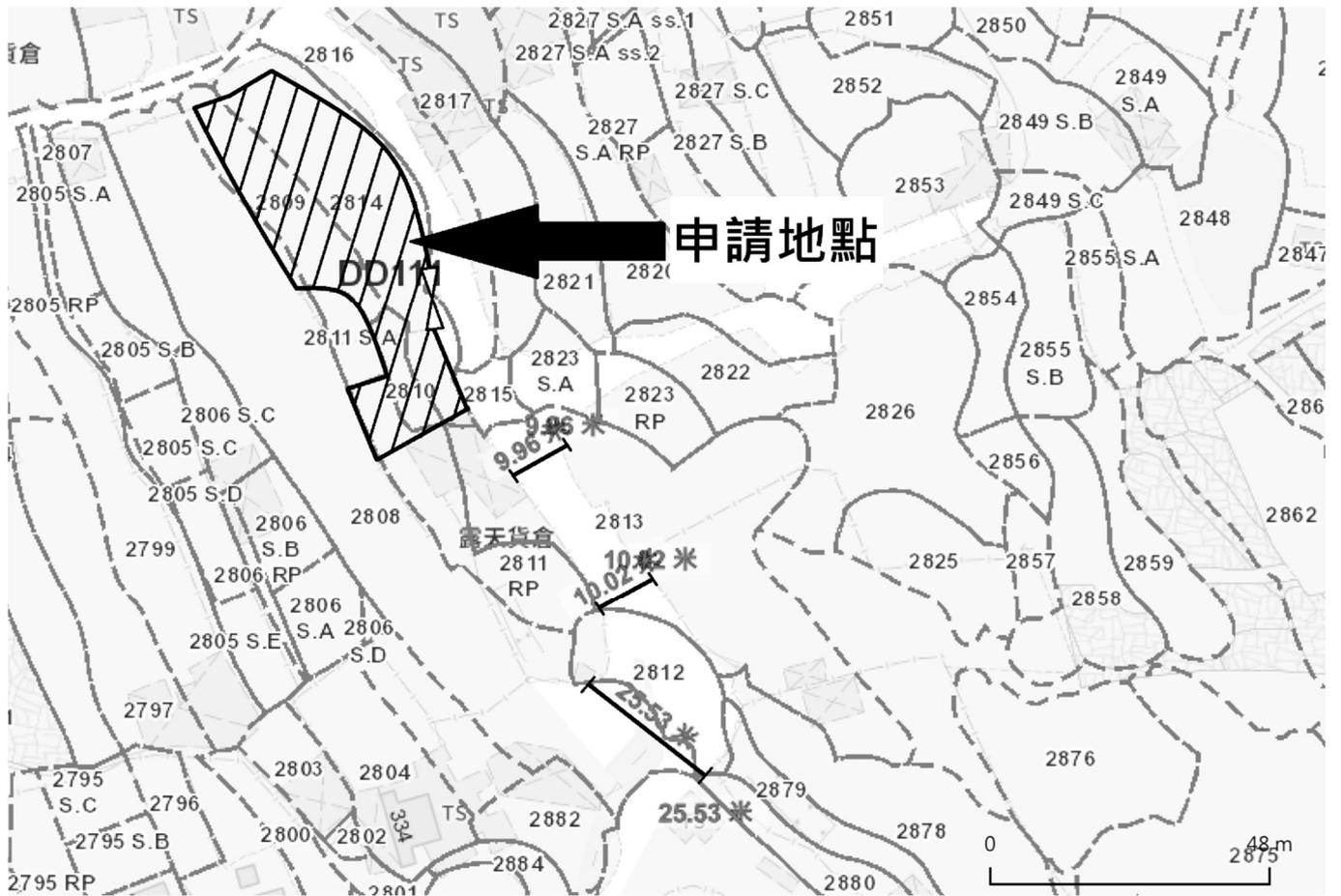
Figure 11



Figure 12



拍照位置



路面闊度測量

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy

From: Tommy Tang [REDACTED]
Sent: 2025-05-28 星期三 17:52:10
To: [REDACTED]
Subject: A/YL-PH/1070 補充資料
Attachment: 路面情況.pdf; 車輛進出流量.pdf; 消防裝置位置圖.pdf; 授權書.pdf; 排水設施建議圖.pdf; 替換頁數 P.2,8,13.pdf; 填土範圍圖.pdf

現補充資料，煩請查閱附件，如有問題請致電 [REDACTED] 謝謝。

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	
	Date Received 收到日期	

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱
(<input checked="" type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input type="checkbox"/> Company 公司 / <input type="checkbox"/> Organisation 機構)
鄧傑行

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)
(<input type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input checked="" type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input type="checkbox"/> Company 公司 / <input type="checkbox"/> Organisation 機構)
郭凱琳

3. Application Site 申請地點	
(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	新界元朗八鄉橫台山丈量約份第111約地段編號第2808(部份), 2809(部份), 2810(部份), 2811餘段(部份), 2814(部份), 2815(部份), 2816(部份)
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 1310.53 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 N/A sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	..... N/A sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

敬啟者

授權書

本人 鄧傑行（身份證號碼：[REDACTED]），現授權 郭凱琳（身份證號碼：[REDACTED]）處理及跟進有關城市規劃委員會 第 16 條規劃申請編號 TPB/A/YL-PH/1070，涉及地段：新界元朗八鄉橫台山丈量約份第 111 約地段編號第 2808(部份)、2809(部份)、2810(部份)、2811 餘段(部份)、2814(部份)、2815(部份)、2816(部份)，申請更改土地用途作為 臨時公眾停車場(只限私家車及輕型貨車)及相關填土工程(為期三年)。

鄧

申請人姓名: 鄧傑行

被授權人姓名: 郭凱琳

被授權人電話: [REDACTED]

二零二五年五月二十六日

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy

From: [REDACTED]
Sent: 2025-09-18 星期四 14:56:07
To: [REDACTED]
Subject: A/YL-PH/1070 補充資料及排水建議
Attachment: A_YL-PH_1070 補充資料.pdf; A_YL-PH_1070 排水建議.pdf

現就相關規劃申請編號提交補充資料及排水建議，請查閱附件，謝謝。如有疑問請致電 [REDACTED]。

獲授權代理人 郭凱琳

2025年9月18日

聯絡地址：新界元朗八鄉橫台山永寧里2號1樓

電話：[REDACTED]

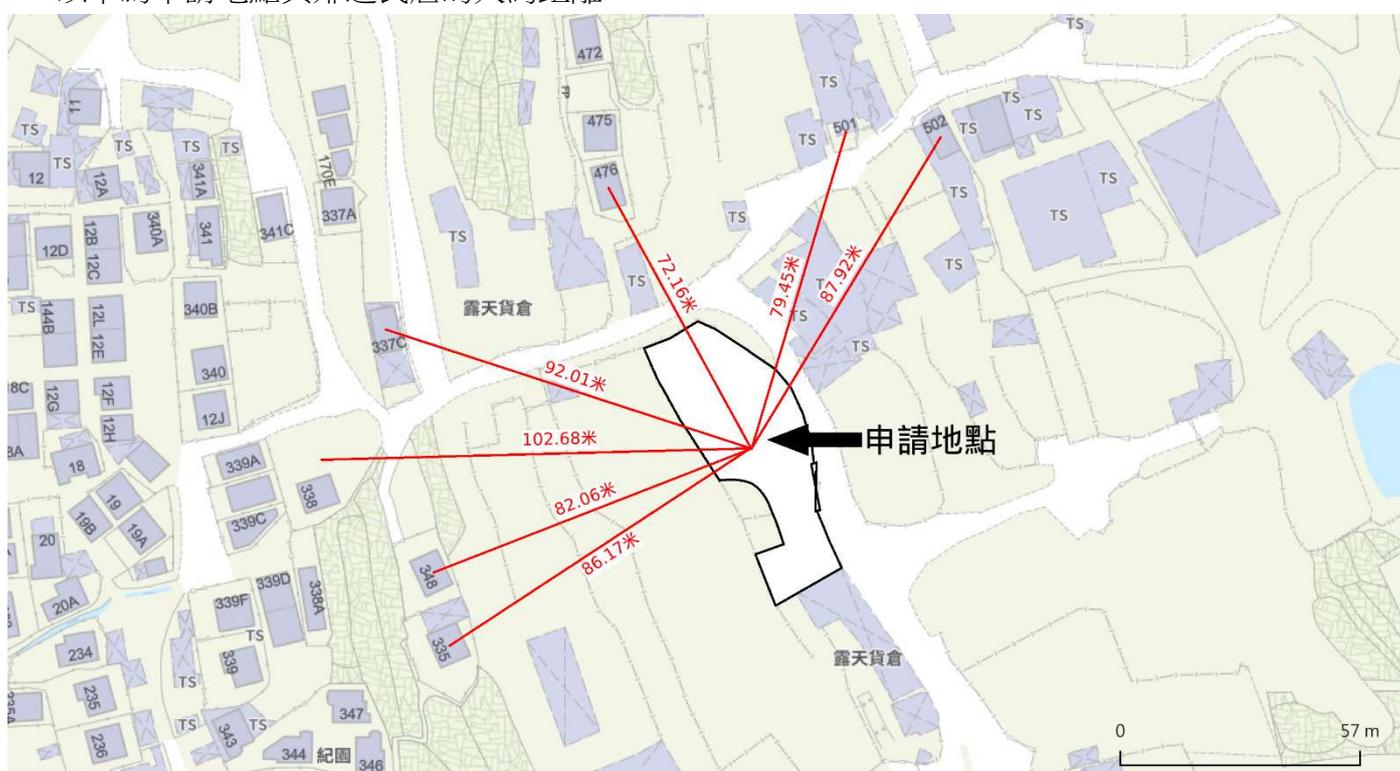
申請地段：新界元朗八鄉橫台山丈量約份第111約地段編號第2808(部份)、2809(部份)、2810(部份)、2811餘段(部份)、2814(部份)、2815(部份)、2816(部份)的擁有人

申請編號：TPB/A/YL-PH/1070

致 粉嶺、上水及元朗東規劃處：

補充資料

1. 申請地點的服務對象主要為橫台山散村村民及附近的工作者，服務方式為提供月租車位，但不設電動車充電位，因現時服務對象所持車輛的主要類型仍然是傳統燃油車。
2. 以下為申請地點與鄰近民居的大約距離。



3. 申請地點只允許持有香港車牌之指定車輛（即私家車及輕型貨車）停泊，其他類型及無牌車輛一律禁止進入。
4. 申請地點早前已完成填土，不會再進行額外的填土工程，現在只希望合法化。
5. 有關申請地點內的構築物，本人將在申請獲批後拆除，而申請地點內的樹木將全數保留。

致：城規會

城規會檔號：TPB/A/YL-PH/1070

提議雨水渠務報告 (Proposed)

1. 提議雨水渠道（簡介）
2.
 - a. 申請人提議的渠管道建造是由申請人自費的。
 - b. 申請人提議的渠管道日後維修保養是申請人的責任。
 - c. 申請人提議的渠管道，也明白地權是政府/私人的。
 - d. 申請人承諾會得到政府部門同意/私人地段同意才會建設渠道工程。
 - e. 申請人聘任 PERRY LEE BUILDING CONSULTANCY COMPANY 公司作此次渠務顧問

申請人聯絡方式

電話：████████

渠務顧問聯絡方式

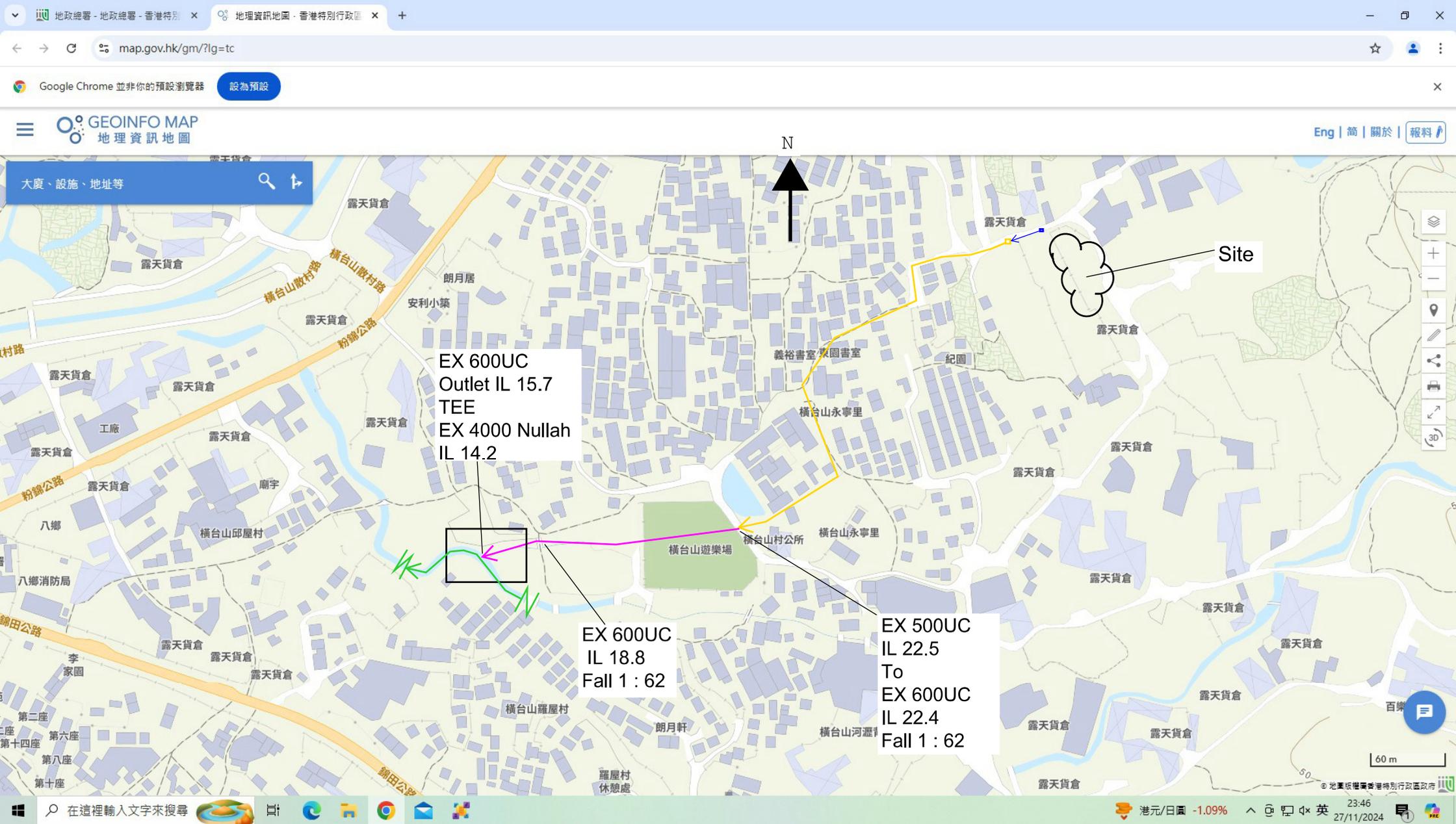
電話：████████

2025 年 8 月 20 日

提議渠務報告(Proposed)

簡介

b1	EX Drainage Location
b2	Site Location, Catchmant, Proposed Drainage
b3	雨水計算
b4~b7	Proposed UC, Proposed MH
c1~c2	現場相片和拍照位置
d1	Section Plan



→ = EX 400UC / 500UCC & Fall

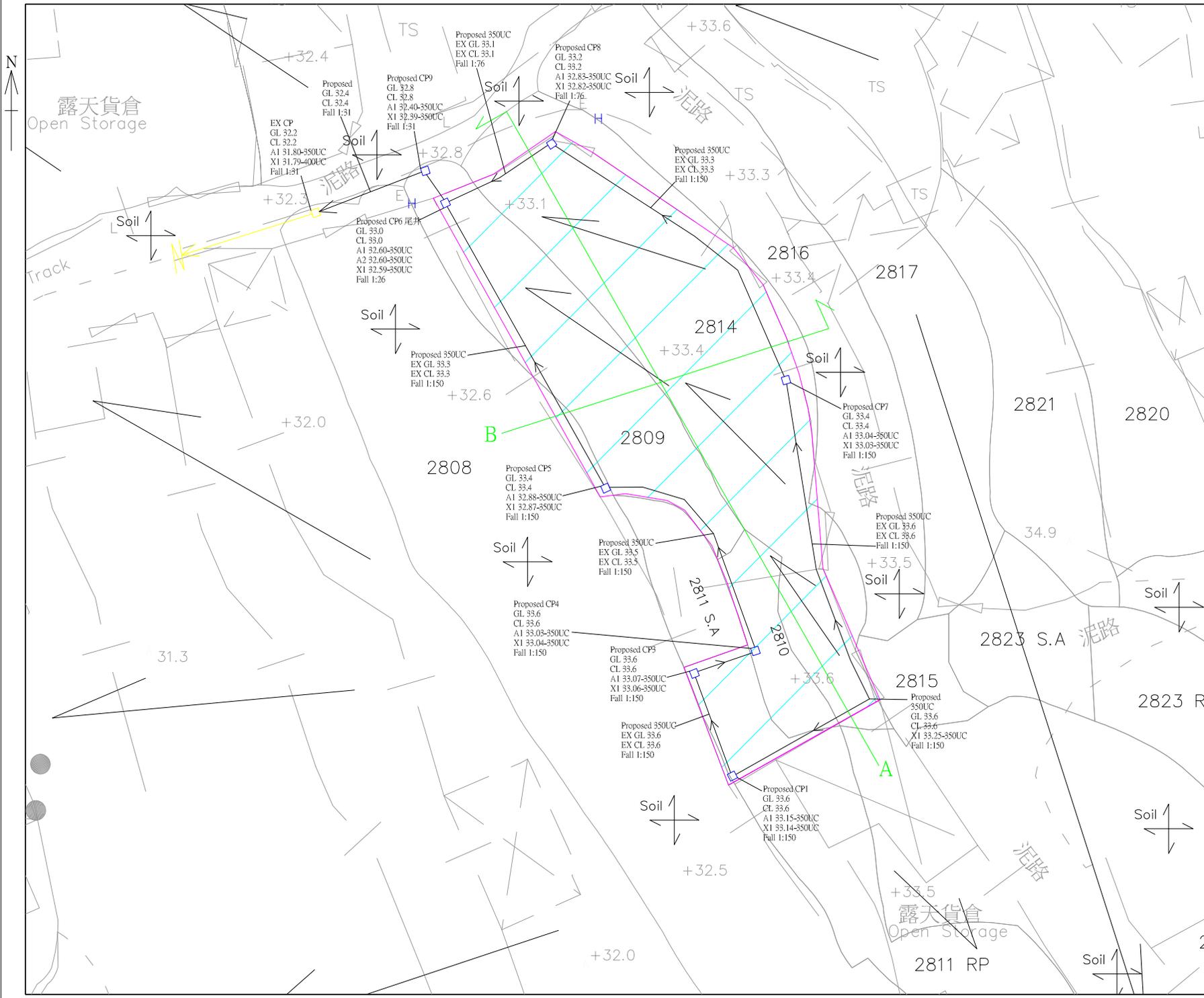
→ = EX 4000 Nullah & Fall

→ = Proposed 350UC & Fall

→ = EX 600UC / 600UCC & Fall

EX Drainage Location

b1



LEGEND :

EX 400UC :	
EX CP :	
Cross Fall :	
Fall :	
Fall :	
Fall :	
Section Line :	
Site Boundary 申請範圍	
EX Ground Level +33.6 ~ +33.1 :	
EX Concrete Catchment Area 1302sqm :	
Proposed 350UC	
Proposed CP6 尾井 :	
Proposed CP1-CP5, CP7-CP9 :	

Proposed drainage plan

LOCATION :

A/YL-PH/1070

Scale : N.T.S.

Date : 2025-08-15

Drawing number : b2

Drawing : A4

Rational method

$Q = C i A$

$i =$ rainfall intensity

$t_0 = \frac{0.14465L}{H^{0.2} A^{0.1}}$

YL-PH / 1070
Proposed 350UC

L =	0.14465
H =	136.93
A =	0.2
	1302

Concrete	0.14465	
L =	136.93	m
H =	0.2	m
A =	1302	m ²
$t_0 =$	13.34	min

100 Year Rainwater Intensity	intensity	185	m/hr			
		0.185	/	3600	*	1.6
	intensity =	8.22222E-05 m/s				

$Q_p = C \times i \times A$

C =	0.9	
i =	8.22E-05	m/s
A =	1302	m ²

$Q_p = 0.096348 \text{ m}^3/\text{s}$

YL-PH / 1070

Q(m discharge of open channel) $0.166366 \text{ m}^3/\text{s}$



Area	=	0.35 * 0.4	0.14
P	=	0.4 * 2 + 0.35	1.15
R _n	=		0.121739
n	=		0.016 Concrete
S ₀ = H/L	0.006	1	0.006



YL-PH / 1070
 $Q(\text{m}^3/\text{s}) = 0.166366 \text{ m}^3/\text{s}$

YL-PH / 1070
 $Q(\text{m}^3/\text{s}) = 0.166366 \text{ m}^3/\text{s}$

100 Year Rainwater Intensity 225mm channel

Concrete $Q(\text{m}^3/\text{s}) = 0.096348 \text{ m}^3/\text{s}$

YL-PH / 1070	% =	0.166366
	% =	0.096348
$Q(\text{m}^3/\text{s}) =$	57.9	% OK

EX 400UC

Q(m discharge of open channel) 0.466562 m³/s



Area	=	0.4 * 0.4	0.16
P	=	0.4+0.4+0.4	1.2
R _n	=		0.133
n	=		0.016 Concrete
S ₀ = H/L		0.032	1 0.032



EX 400UC
Q(m³/s) = 0.466562 m³/s

EX 400UC
Q(m³/s) = 0.466562 m³/s

100 Year Rainwater Intensity
Q(m³/s) = 0.096348 m³/s

YL-PH / 1070 to (Existing 400mm U-channel)
% = 0.466562
% = 0.096348
Q(m³/s) = 20.7 % OK

Drainage Impact assessment report of 400 mm channel is Acceptable

EX 600UC

Q(m discharge of open channel) 1.990056 m³/s



Area	=	1.1 * 0.6	0.66
P	=	1.1 * 2 + 0.6	2.8
R _n	=		0.235714
n	=	0.016	Concrete
S ₀ = H/L		0.016	1 0.016



EX 600UC

Q(m³/s) = 1.990056 m³/s

EX 600UC

Q(m³/s) = 1.990056 m³/s

100 Year Rainwater Intensity

Concrete Q(m³/s) = 0.096348 m³/s

YL-PH / 1070 to EX (600mm UC)

% = 1.990056

% = 0.096348

Q(m³/s) = 4.8 % OK

Drainage Impact assessment report of 600mm U-channel is Acceptable

b3

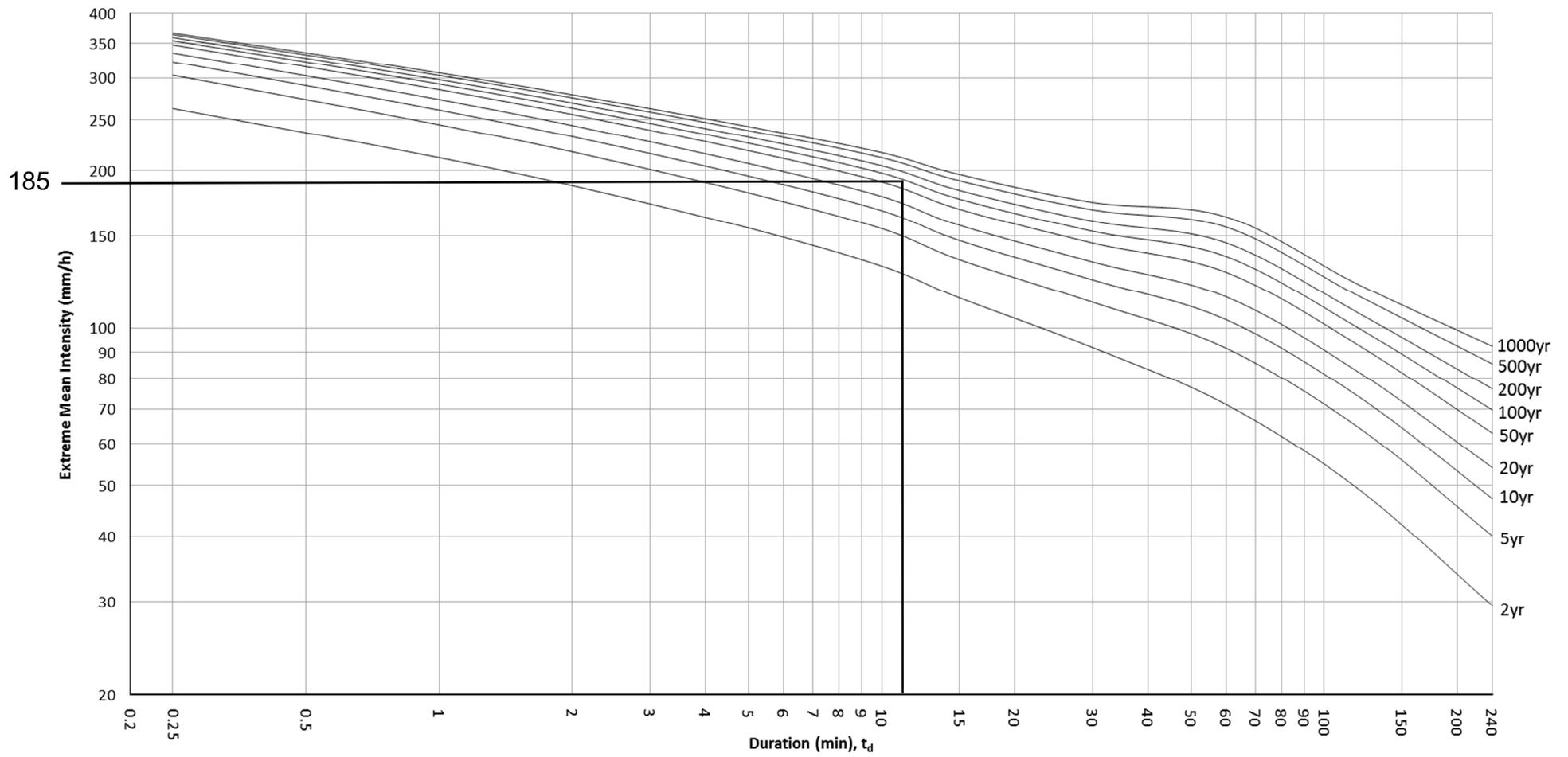
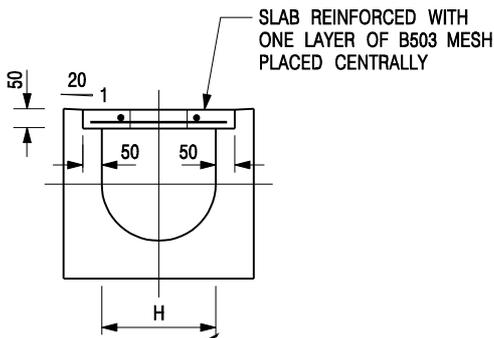
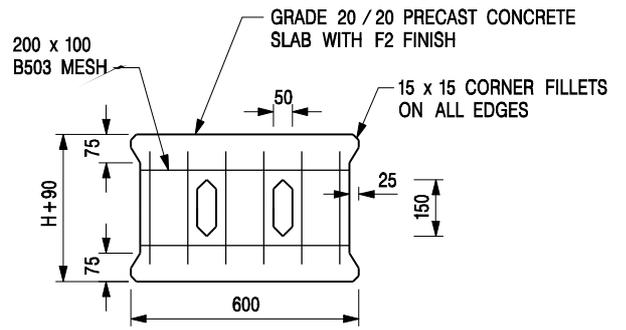


Figure 4a – Intensity-Duration-Frequency Curves of HKO Headquarters
(for durations not exceeding 4 hours)

b3



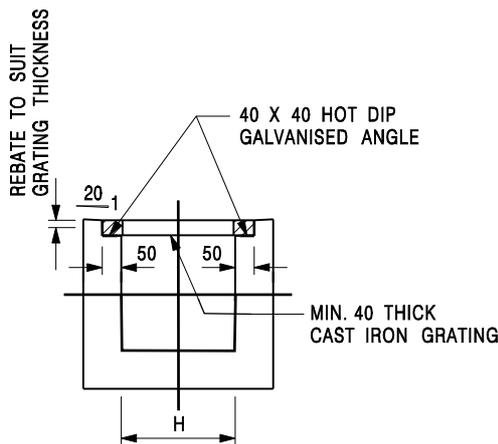
TYPICAL SECTION



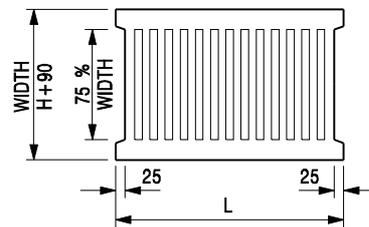
PLAN OF SLAB

U-CHANNELS WITH PRECAST CONCRETE SLABS

(UP TO H OF 525)



TYPICAL SECTION



L = 600mm FOR H ≤ 375mm
L = 400mm FOR H > 375mm

CAST IRON GRATING

(DIMENSIONS ARE FOR GUIDANCE ONLY, CONTRACTOR MAY SUBMIT EQUIVALENT TYPE)

U-CHANNEL WITH CAST IRON GRATING

(UP TO H OF 525)

NOTES:

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. H=NOMINAL CHANNEL SIZE.
3. ALL CAST IRON FOR GRATINGS SHALL BE GRADE EN-GJL-150 COMPLYING WITH BS EN 1561.
4. FOR COVERED CHANNELS TO BE HANDED OVER TO HIGHWAYS DEPARTMENT FOR MAINTENANCE, THE GRATING DETAILS SHALL FOLLOW THOSE AS SHOWN ON HyD STD. DRG. NO. H3156.

b4

E	NOTES 3 & 4 AMENDED.	Original Signed	12.2014
D	NOTE 4 ADDED.	Original Signed	06.2008
C	MINOR AMENDMENT. NOTE 3 ADDED.	Original Signed	12.2005
B	NAME OF DEPARTMENT AMENDED.	Original Signed	01.2005
A	CAST IRON GRATING AMENDED.	Original Signed	12.2002
REF.	REVISION	SIGNATURE	DATE

COVER SLAB AND CAST IRON GRATING FOR CHANNELS



CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

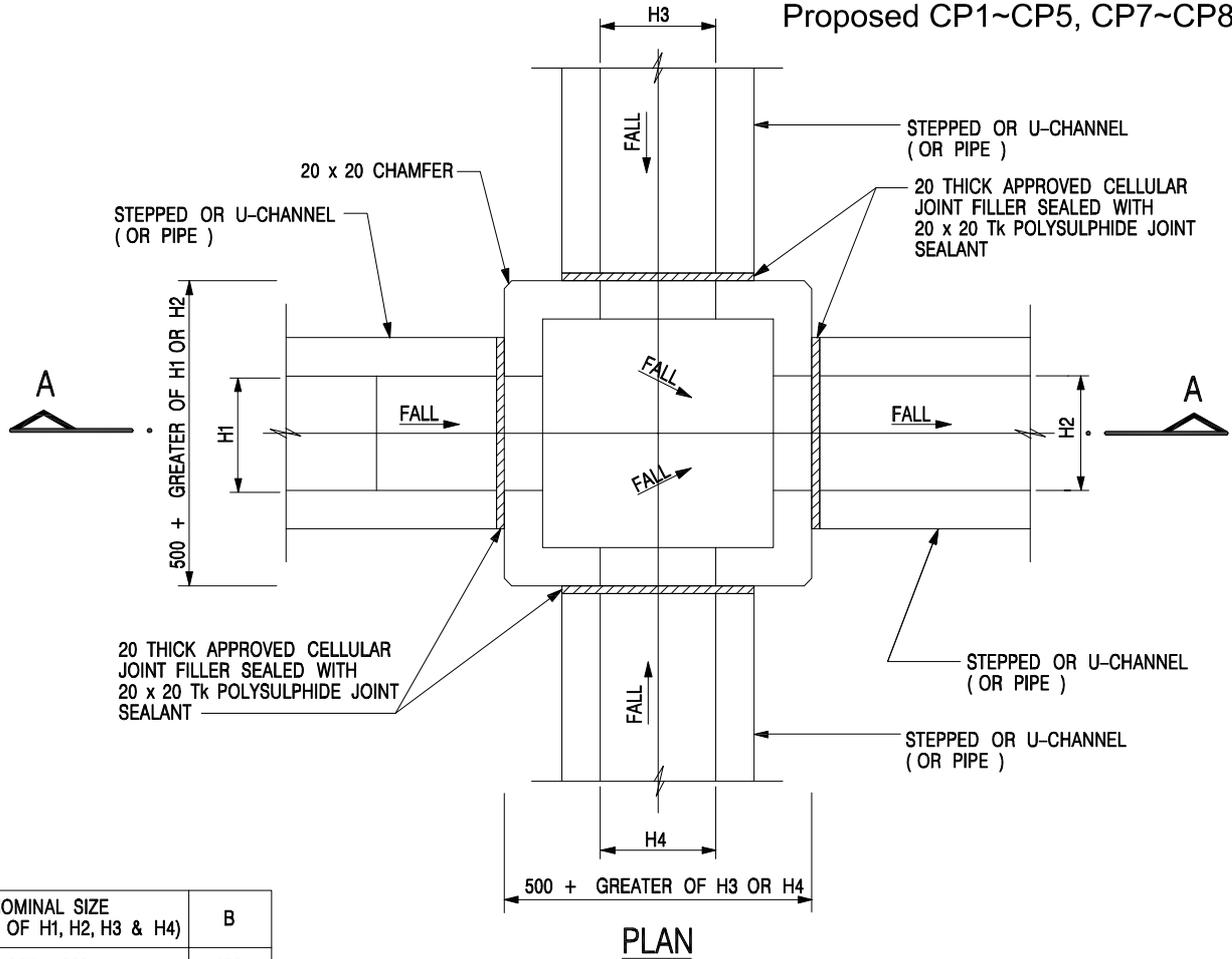
SCALE 1 : 20

DRAWING NO.

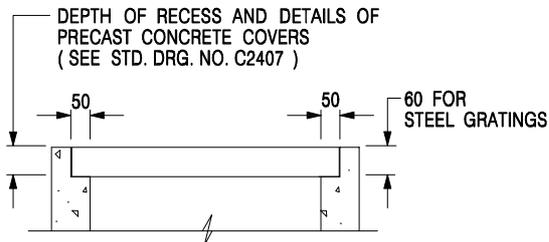
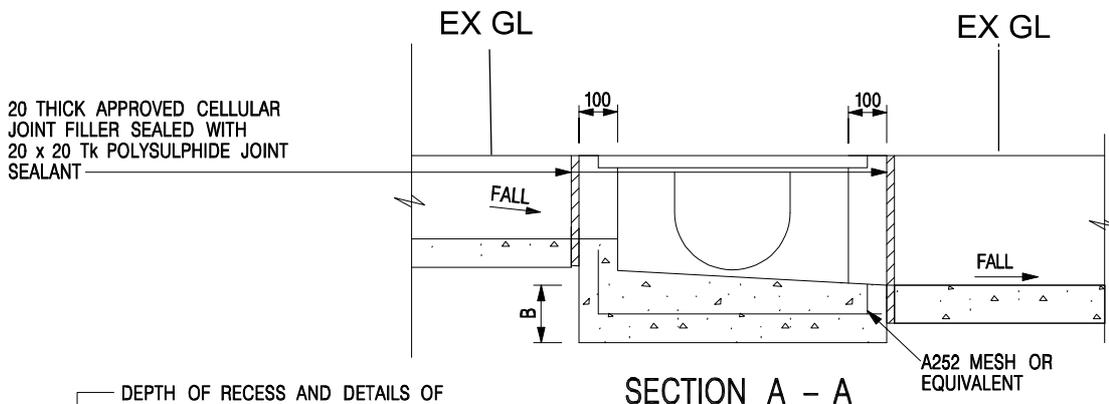
DATE JAN 1991

C2412E

Proposed CP1~CP5, CP7~CP8



NOMINAL SIZE (LARGEST OF H1, H2, H3 & H4)	B
225 - 600	150
675 - 900	175



NOTES:

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. REFER TO SHEET 5 FOR OTHER NOTES.

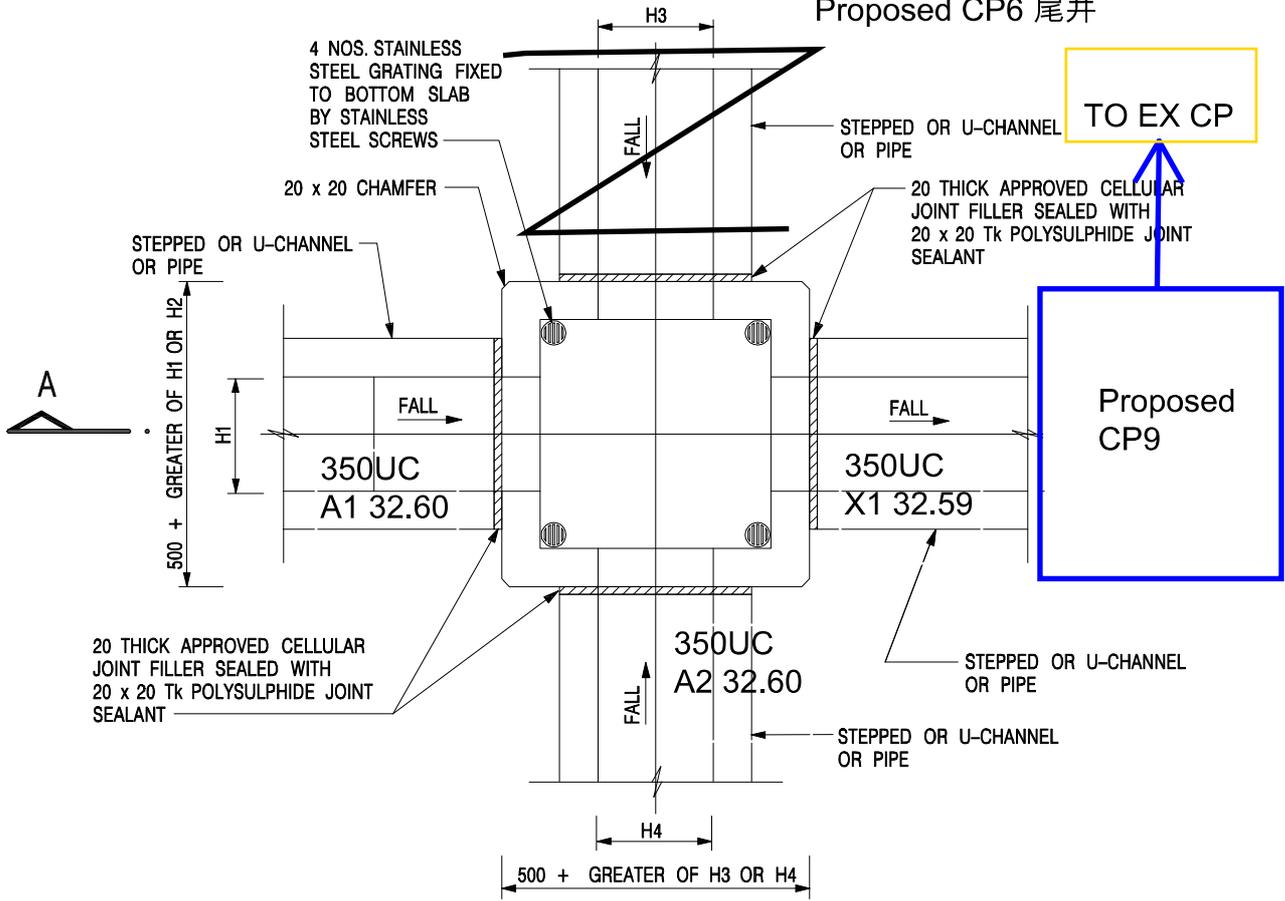
ALTERNATIVE TOP SECTION FOR
PRECAST CONCRETE COVERS / GRATINGS

b5

REF.	REVISION	Original Signed	SIGNATURE
SCALE 1 : 20		DRAWING NO. C2405 /1	

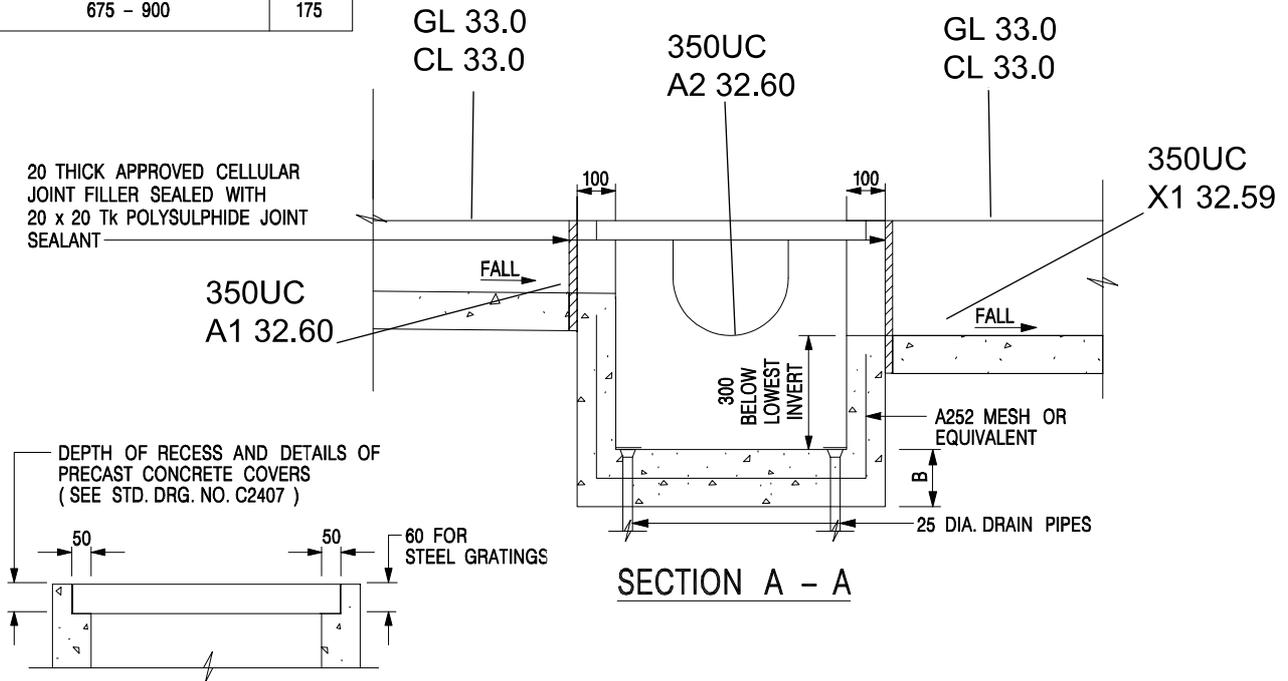
STANDARD CATCHPIT DETAILS
(SHEET 1)

Proposed CP6 尾井



PLAN

NOMINAL SIZE (LARGEST OF H1, H2, H3 & H4)	B
225 - 600	150
675 - 900	175



SECTION A - A

NOTES:

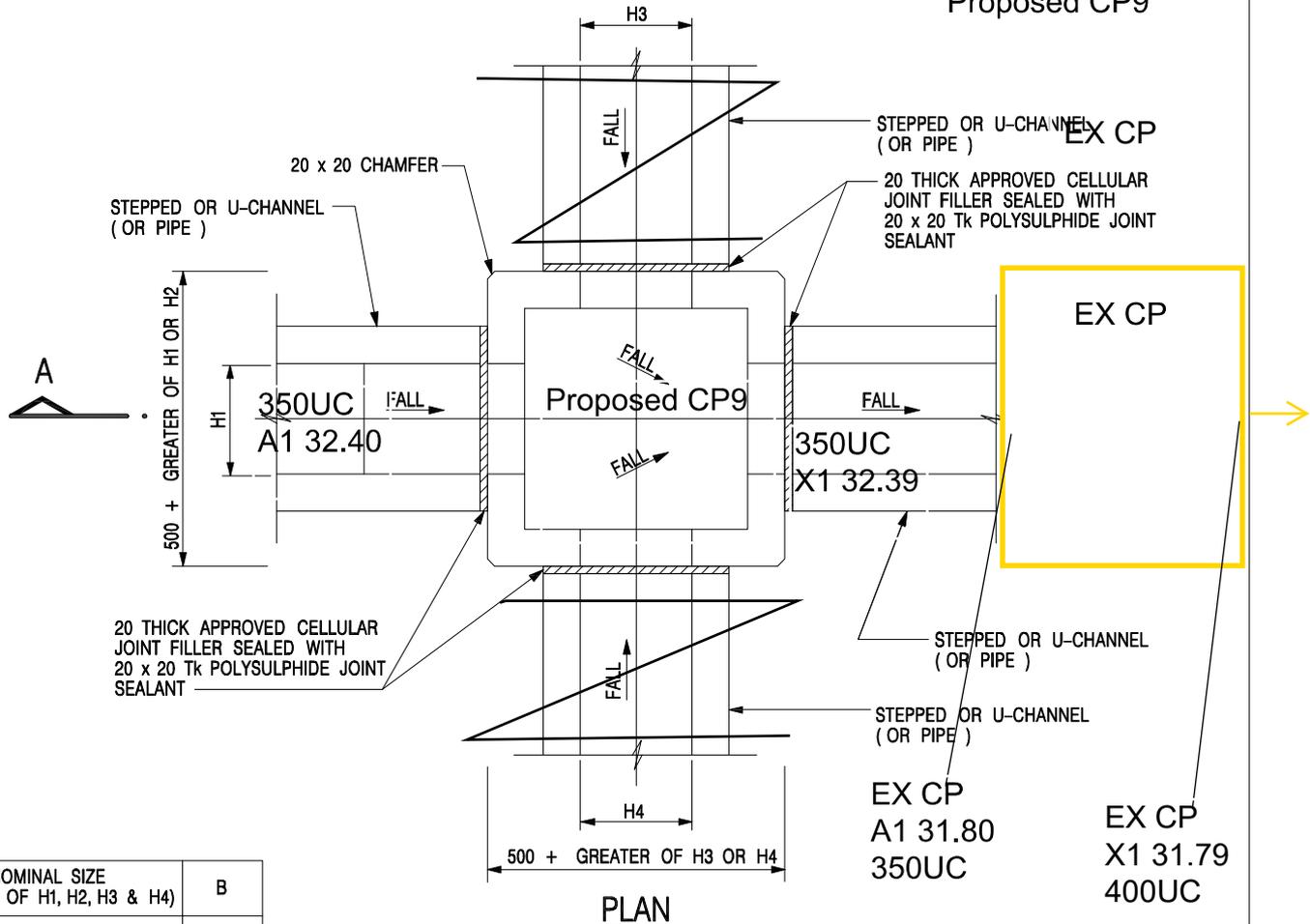
1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. REFER TO SHEET 2 FOR OTHER NOTES.

b6

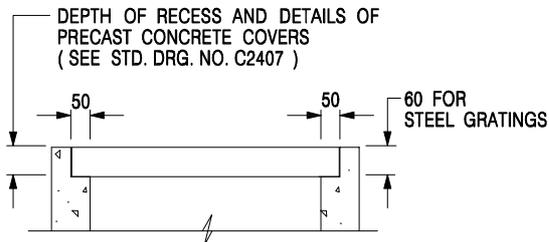
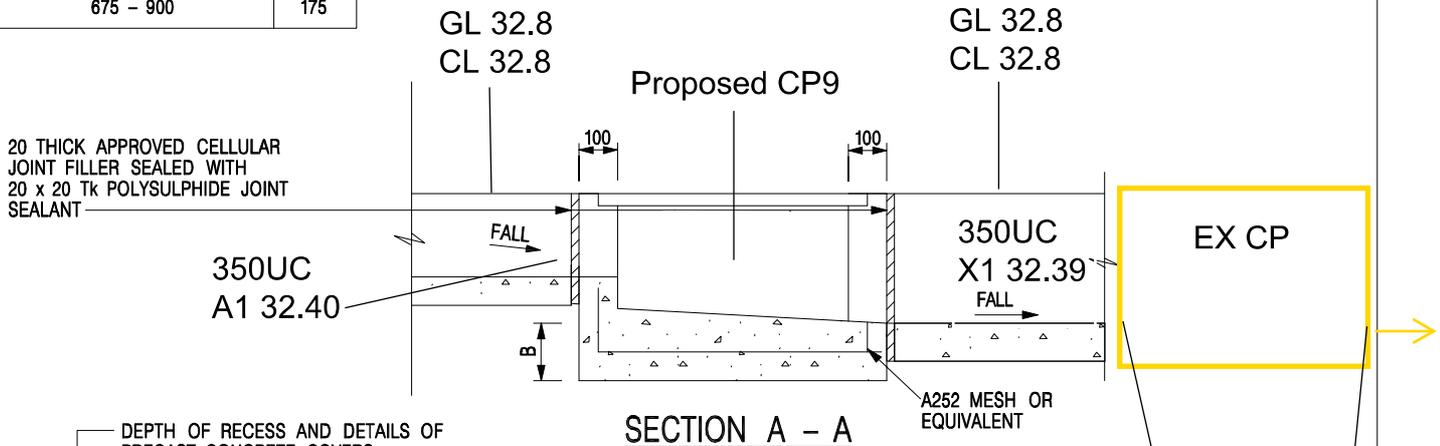
REF.	REVISION	Original Signed	SIGNATURE	DATE
SCALE 1 : 20		DRAWING NO. C2406 /1		
DATE				

CATCHPIT WITH TRAP
(SHEET 1)

Proposed CP9



NOMINAL SIZE (LARGEST OF H1, H2, H3 & H4)	B
225 - 600	150
675 - 900	175



NOTES:

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. REFER TO SHEET 5 FOR OTHER NOTES.

EX CP A1 31.80 350UC

EX CP X1 31.79 400UC

ALTERNATIVE TOP SECTION FOR PRECAST CONCRETE COVERS / GRATINGS

b7

REF.	REVISION	Original Signed	SIGNATURE
SCALE 1 : 20		DRAWING NO. C2405 /1	

STANDARD CATCHPIT DETAILS (SHEET 1)

→ = EX 400UC / 500UCC & Fall

→ =EX 4000 Nullah & Fall

→ =Proposed 350UC & Fall

→ =EX 600UC / 600UCC & Fall

1



2

Site



3



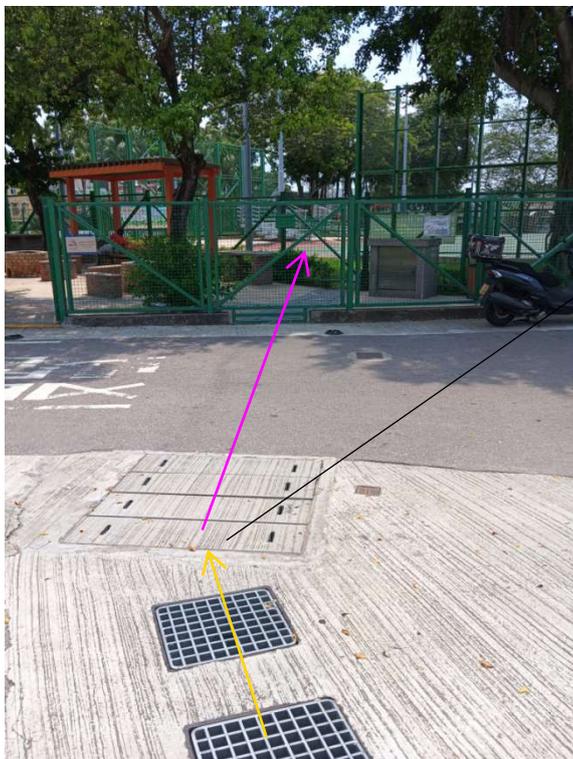
4



5



6



EX 500UC
IL 22.5
To
EX 600UC
IL 22.4

7

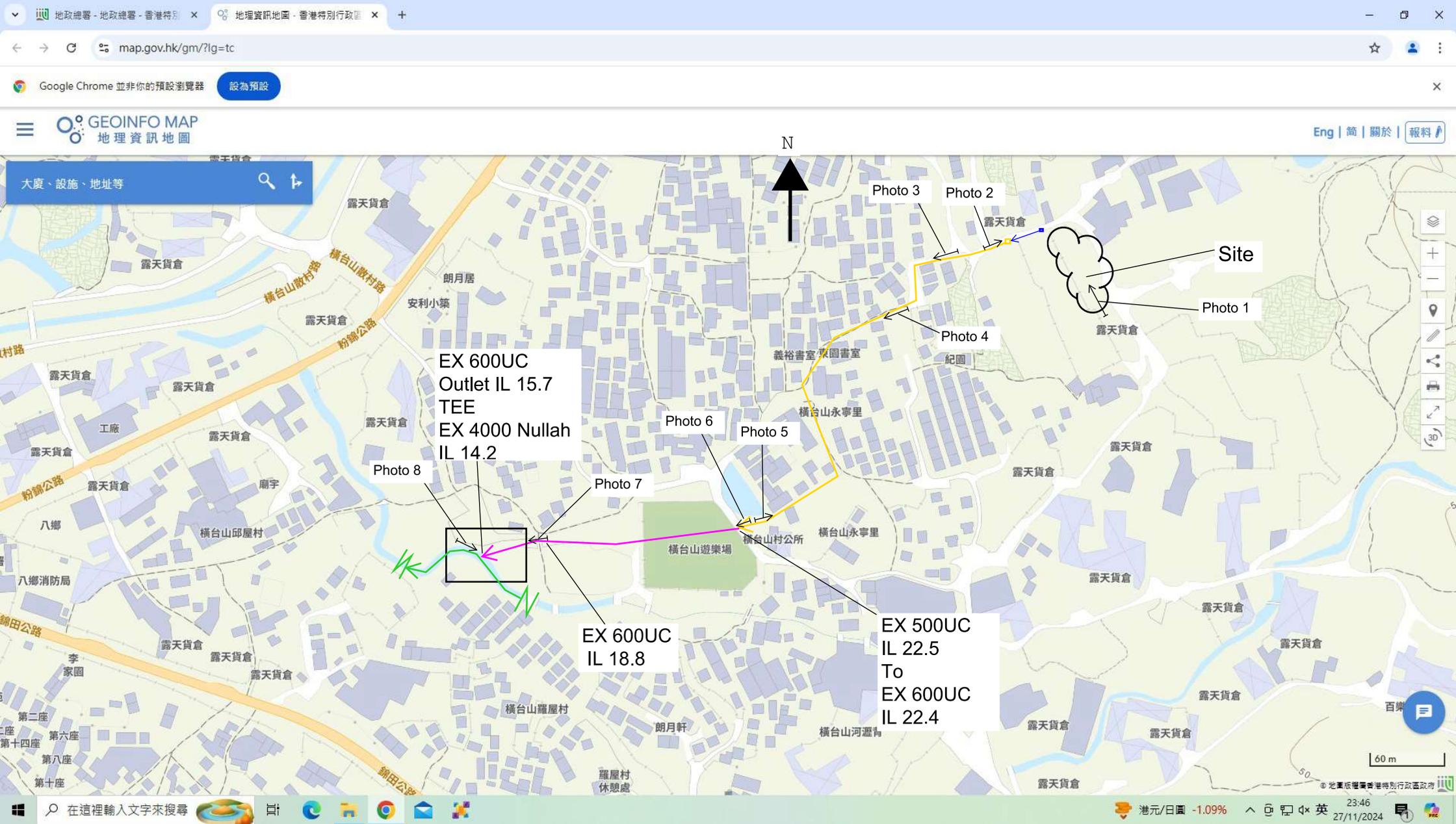


8



EX 600UC
Outlet IL 15.7
TEE
EX 4000 Nullah
IL 14.2

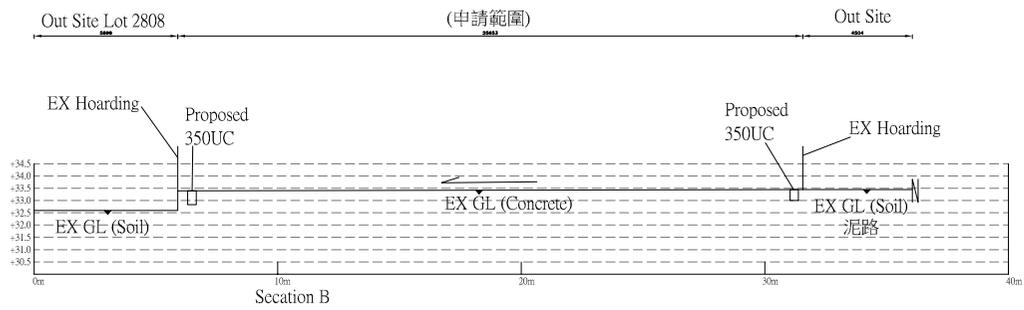
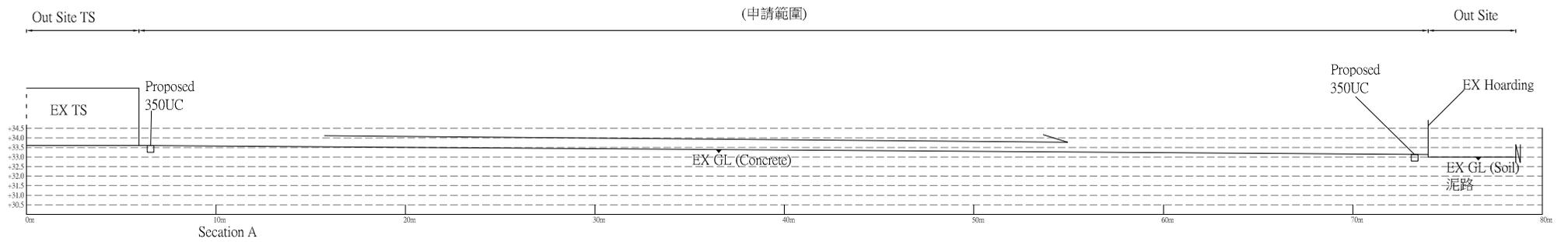
EX 4000 Nullah



- = EX 400UC / 500UCC & Fall
- = EX 4000 Nullah & Fall
- = Proposed 350UC & Fall
- = EX 600UC / 600UCC & Fall

Photo Location Plan

c2



d1 Secation

Scale : 1:300 A4

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy

From: [REDACTED]
Sent: 2026-01-07 星期三 10:35:55
To: [REDACTED]
Subject: A/YL-PH/1070 排水建議
Attachment: A_YL-PH_1070 排水建議.pdf

現就相關規劃申請提交排水建議，請查閱附件，謝謝。

如有需要請致電 [REDACTED]。

獲授權代理人 郭凱琳

2026年1月7日

聯絡地址： [REDACTED]

電話： [REDACTED]

申請地段：新界元朗八鄉橫台山丈量約份第111約地段編號第2808(部份)、
2809(部份)、2810(部份)、2811餘段(部份)、2814(部份)、2815(部
份)、2816(部份)的擁有人

申請編號：TPB/A/YL-PH/1070

再次提議渠務報告 (RE-Proposed)

1. 回覆 2025 年 10 月 14 日收到的渠務署意見（簡介）
2.
 - a. 申請人提議的渠管道建造是由申請人自費的。
 - b. 申請人提議的渠管道日後維修保養是申請人的責任。
 - c. 申請人提議的渠管道，也明白地權是政府/私人的。
 - d. 申請人承諾會得到政府部門同意/私人地段同意才會建設渠道工程。
 - e. 申請人聘任 PERRY LEE BUILDING CONSULTANCY COMPANY 公司
作此次渠務顧問

申請人聯絡方式

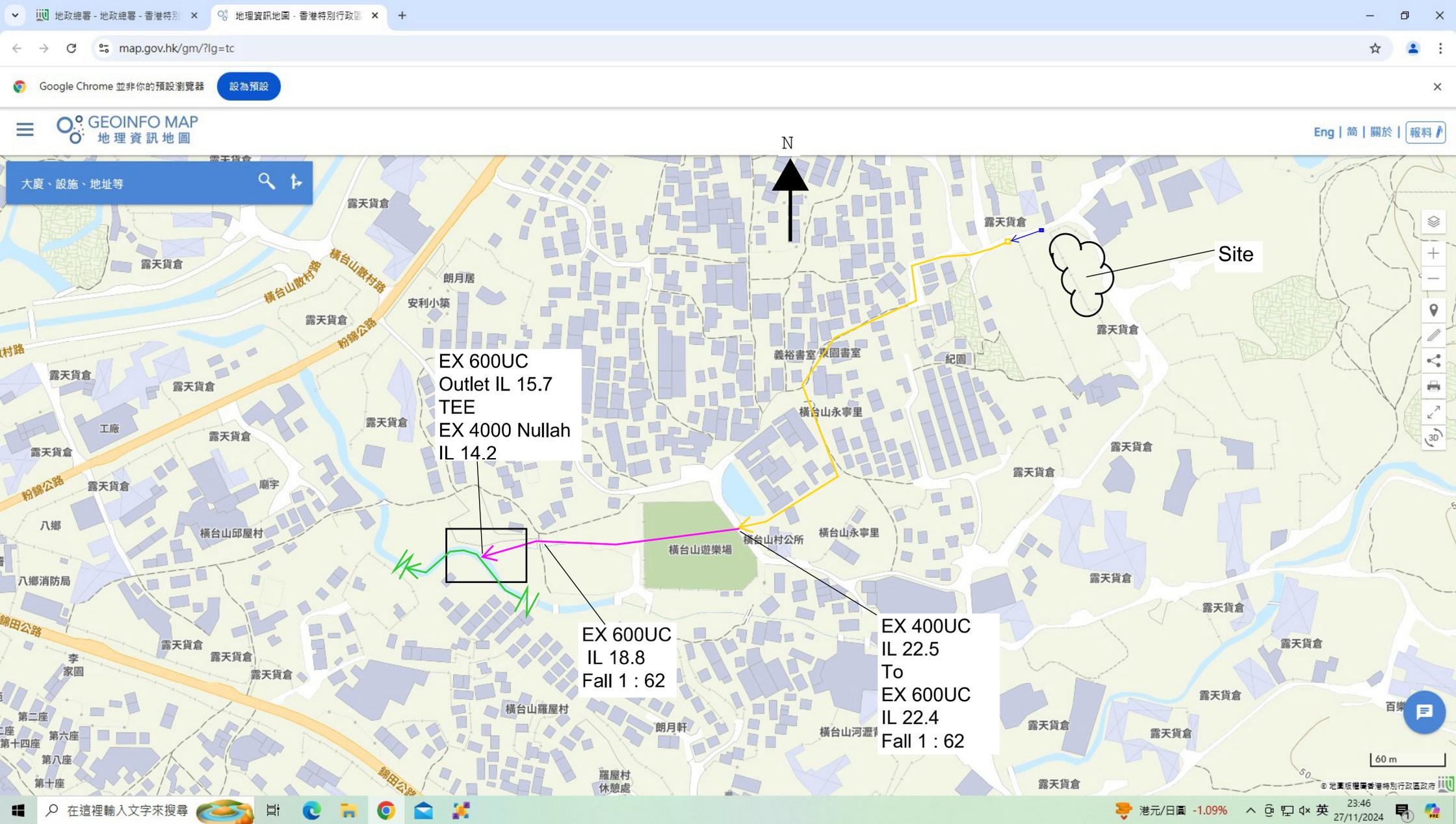
電話： [REDACTED]

渠務顧問聯絡方式

電話： [REDACTED]

2026 年 1 月 7 日

簡介	
Comment	回答
1. I have the following comments on the drainage plan: -	
(a) According to the Stormwater Drainage Manual, the impact of a 50-year event should be assessed to check whether a higher standard than 10 years can be justified.	在b3-1 中示
(b) Peripheral surface channels shall be provided along the site boundary to collect the surface runoff accrued on the application site and to intercept the overland flow from the adjacent lands.	使用人申請的位置, UC以做到邊界的
(c) The catchment area of the of the proposed drainage system should be included in the submission. The ground level at the south side of the application site are slightly higher. The applicant should take into account the surface drain discharged from the site and the adjacent lands to install the drainage system.	知到, 南面已有一個城規申請編號 A/YL-PH/1087 在 南面土地以入Proposed Drainage.
(d) The size and gradient of the proposed/existing drainage facilities to be discharge from the site and/or the overland flow intercepted from the adjacent lands should be indicated in the drainage plan. The applicant should check and ensure the hydraulic capacity of the existing drainage facilities would not be adversely affected by the captioned development.	在b2-1 & b3-1中示, 不會影響周邊地方.
(e) Reference should be made to DSD Technical Note No.1 for the sizes of the proposed u-channels.	在b4-1中示
(f) Where walls or hoarding are erected or laid along the site boundary, adequate opening should be provided to intercept the existing overland flow passing through the site.	知道和明白
(g) Cross sections showing the existing and proposed ground levels of the captioned site with respect to the adjacent areas should be given.	在d1-1中示
(h) Standard details should be provided to indicate the sectional details of the proposed u-channel and the catchpit/sand trap.	在b4-1, b5-1, b6-1 b7-1 中示
(i) The development should neither obstruct overland flow nor adversely affect existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas, etc.	知道和明白
(j) The existing drainage channel of the proposed discharge point is not maintained by this Department. The applicant shall resolve any conflict/disagreement with relevant lot owner(s) and seek LandsD's permission for laying new drains/channels and/or modifying/upgrading existing ones in other private lots or on Government land outside the application site.	知道和明白
(k) Connection details at discharge point (including cross section) with C.L.. L.L and catchpit/channel bottom level should be shown in the drawing.	在b6-1 & b7-1 中示
(l) Colour photos to indicate the current conditions of the existing drainage facilities should be included in the submission. The photos taken locations and angles should be shown on the layout plan.	在c1-1 & c2-1 中示
2. Please note that the above comments are provided from drainage point of view. Since the site formation levels and any associated works proposed by the applicant may affect adjacent land and cause other impacts and/or other issues to public, please consider to require the applicant to submit technical assessment(s) in other aspect(s) and seek comment from relevant departments as necessary.	知道和明白



→ = EX 400UC & Fall

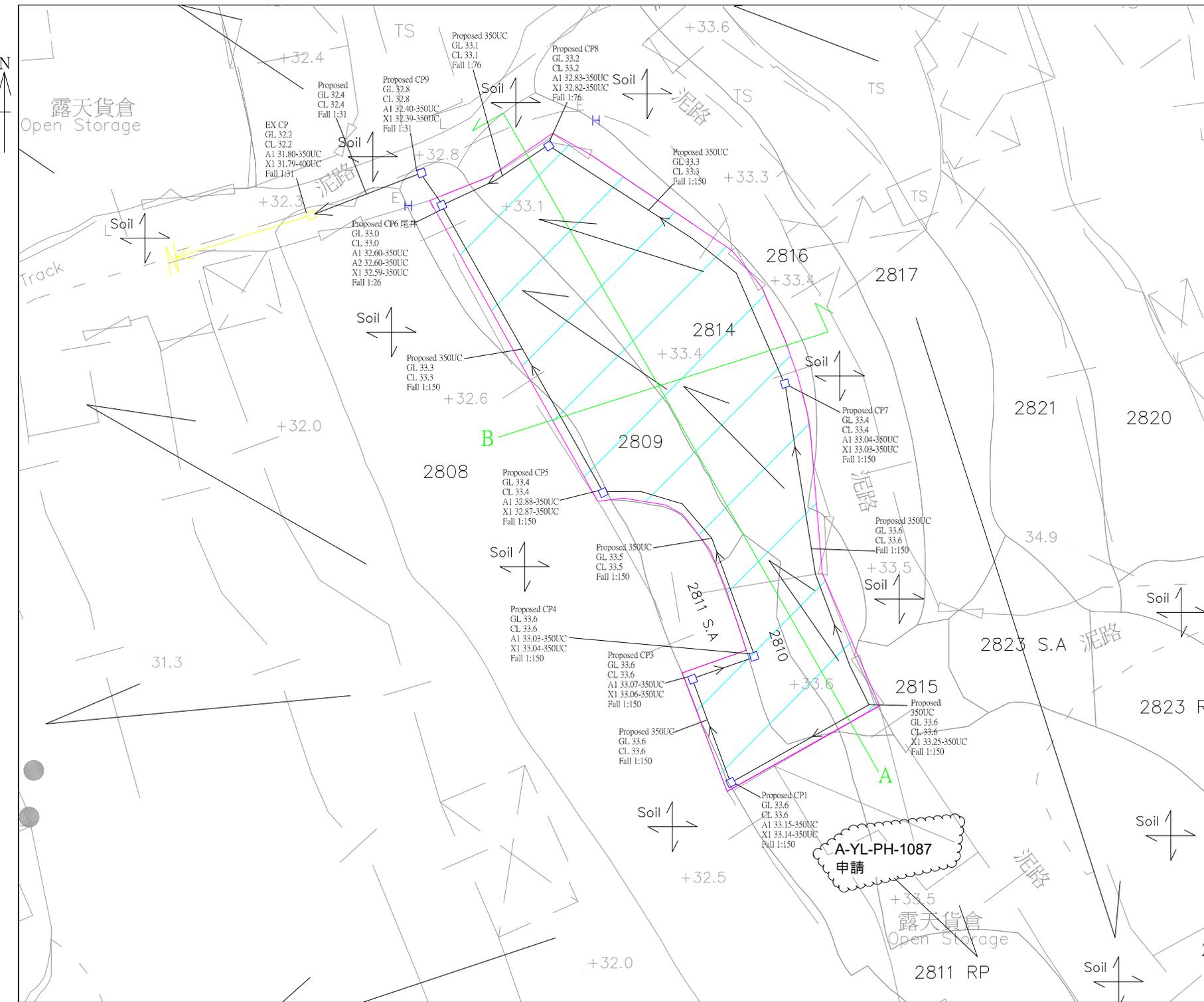
→ = EX 4000 Nullah & Fall

→ = Proposed 350UC & Fall

→ = EX 600UC / 600UCC & Fall

EX Drainage Location

b1-1



LEGEND :

EX 400UC :	
EX CP :	
Cross Fall :	
Fall :	
Fall :	
Fall :	
Section Line :	
Site Boundary 申請範圍 EX Ground Level+33.6 ~ +33.1 :	
EX Concrete Catchment Area 1302sqm :	
Proposed 350UC	
Proposed CP6 尾井 :	
Proposed CP1~CP5, CP7~CP9 :	

Proposed drainage plan

LOCATION :

A/YL-PH/1070

Scale : N.T.S.

Date : 2025-10-15

Drawing number : b2-1

Drawing : A4

EX 400UC

Q(m discharge of open channel) **0.466562 m³/s**



Area	=	0.4 * 0.4	0.16
P	=	0.4+0.4+0.4	1.2
R _h	=		0.133
n	=		0.016 Concrete
S ₀ = H/L		0.032	1 0.032



EX 400UC
Q(m³/s) = **0.466562 m³/s**

* Steady Uniform flow
* Momentum equation becomes the Manning Equation

EX 400UC
Q(m³/s) = **0.466562 m³/s**

100 Year Rainwater Intensity
Q(m³/s) = **0.069852 m³/s**

$$Q(m^3/s) = \frac{\Delta}{n} R_h^{2/3} S_0^{1/2}$$

- where R_h=hydraulic radius = A/P, P=wetted perimeter, S₀=bottom slope, n=Mannings roughness coefficient.

YL-PH / 1070 to (Existing 400mm U-channel)
% = **0.466562**
% = **0.069852**
Q(m³/s) = **15.0** % OK

Drainage Impact assessment report of 400 mm channel is Acceptable

EX 600UC

Q(m discharge of open channel) 1.990056 m³/s



Area	=	1.1 * 0.6	0.66
P	=	1.1*2+0.6	2.8
R _h	=		0.235714
n	=		0.016 Concrete
S ₀ = H/L		0.016	1 0.016



EX 600UC
Q(m³/s) = 1.990056 m³/s

* Steady Uniform flow
* Momentum equation becomes the Manning Equation

EX 600UC
Q(m³/s) = 1.990056 m³/s

100 Year Rainwater Intensity

Concrete Q(m³/s) = 0.069852 m³/s

YL-PH / 1070 to EX (600mm UC)
% = 1.990056
% = 0.069852
Q(m³/s) = 3.5 % OK

$$Q(m^3/s) = \frac{A}{n} R_h^{2/3} S_0^{1/2}$$

- where R_h=hydraulic radius = A/P,
P=wetted perimeter, S₀=bottom slope, n=Mannings roughness coefficient.

Drainage Impact assessment report of 600mm U-channel is Acceptable

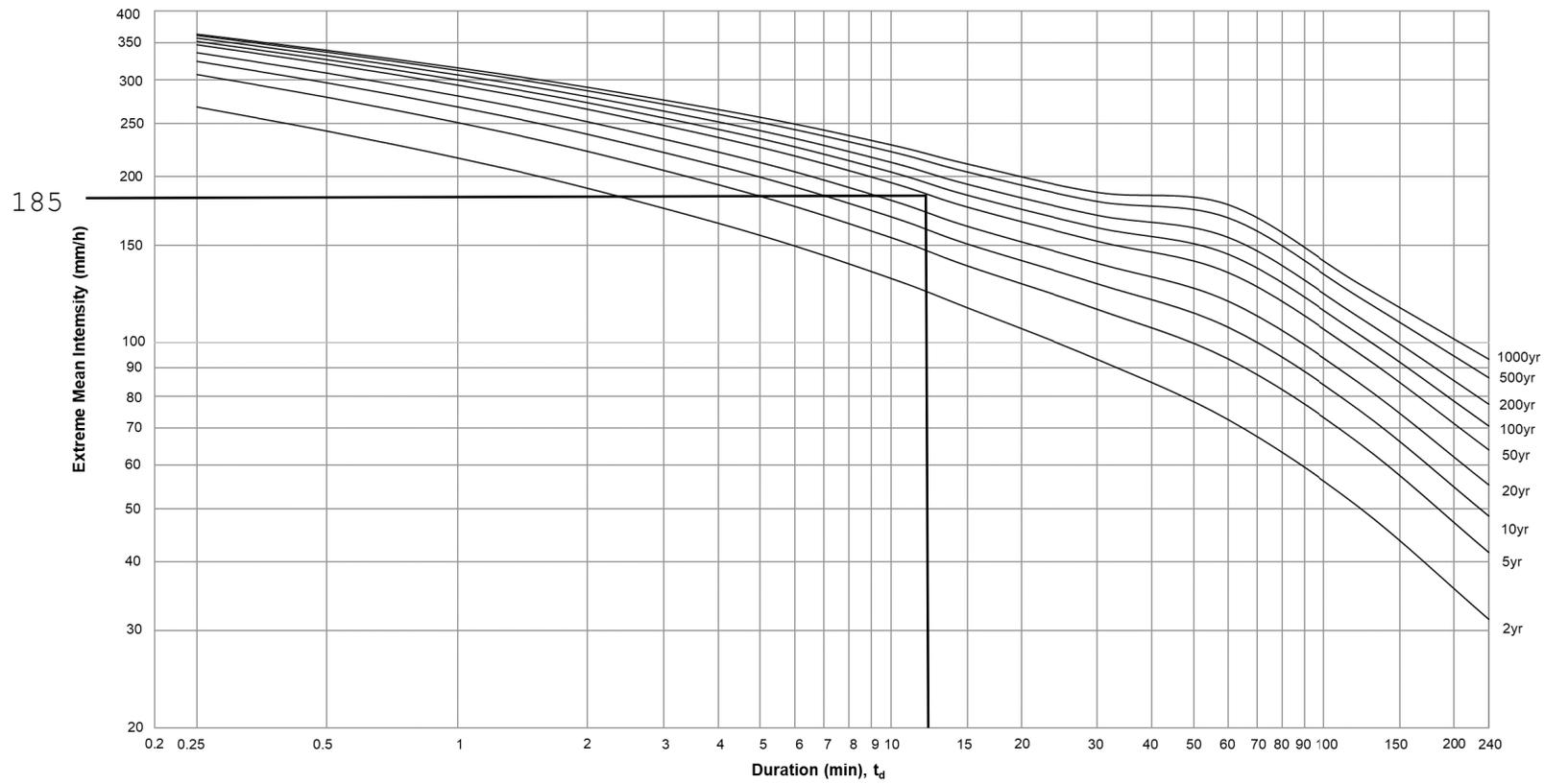
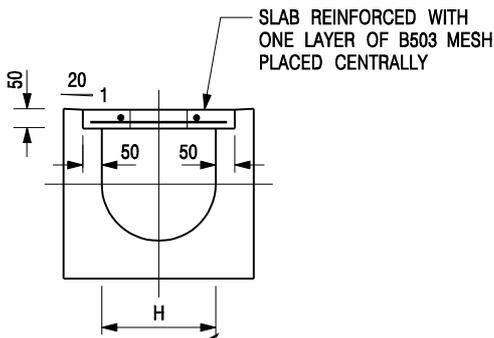
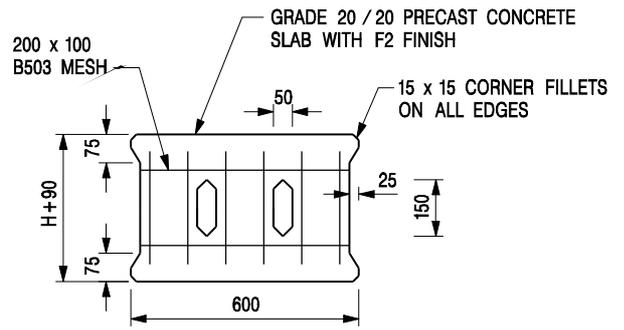


Figure 4a – Intensity-Duration-Frequency Curves of HKO Headquarters
(for durations not exceeding 4 hours)

b1-3



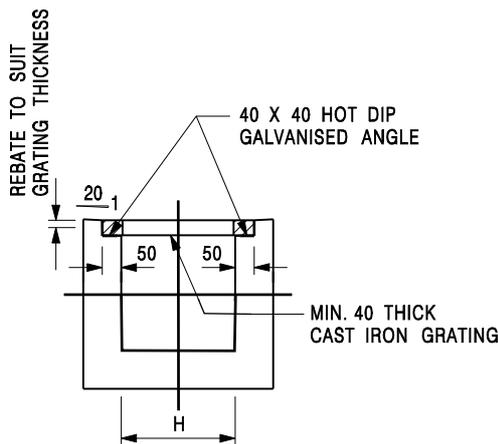
TYPICAL SECTION



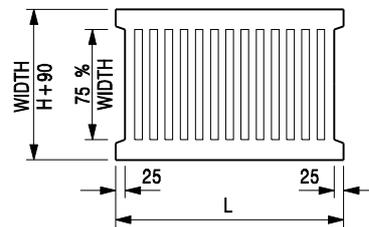
PLAN OF SLAB

U-CHANNELS WITH PRECAST CONCRETE SLABS

(UP TO H OF 525)



TYPICAL SECTION



L = 600mm FOR H ≤ 375mm
L = 400mm FOR H > 375mm

CAST IRON GRATING

(DIMENSIONS ARE FOR GUIDANCE ONLY, CONTRACTOR MAY SUBMIT EQUIVALENT TYPE)

U-CHANNEL WITH CAST IRON GRATING

(UP TO H OF 525)

NOTES:

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. H=NOMINAL CHANNEL SIZE.
3. ALL CAST IRON FOR GRATINGS SHALL BE GRADE EN-GJL-150 COMPLYING WITH BS EN 1561.
4. FOR COVERED CHANNELS TO BE HANDED OVER TO HIGHWAYS DEPARTMENT FOR MAINTENANCE, THE GRATING DETAILS SHALL FOLLOW THOSE AS SHOWN ON HyD STD. DRG. NO. H3156.

b4-1

E	NOTES 3 & 4 AMENDED.	Original Signed	12.2014
D	NOTE 4 ADDED.	Original Signed	06.2008
C	MINOR AMENDMENT. NOTE 3 ADDED.	Original Signed	12.2005
B	NAME OF DEPARTMENT AMENDED.	Original Signed	01.2005
A	CAST IRON GRATING AMENDED.	Original Signed	12.2002
REF.	REVISION	SIGNATURE	DATE

COVER SLAB AND CAST IRON GRATING FOR CHANNELS



CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

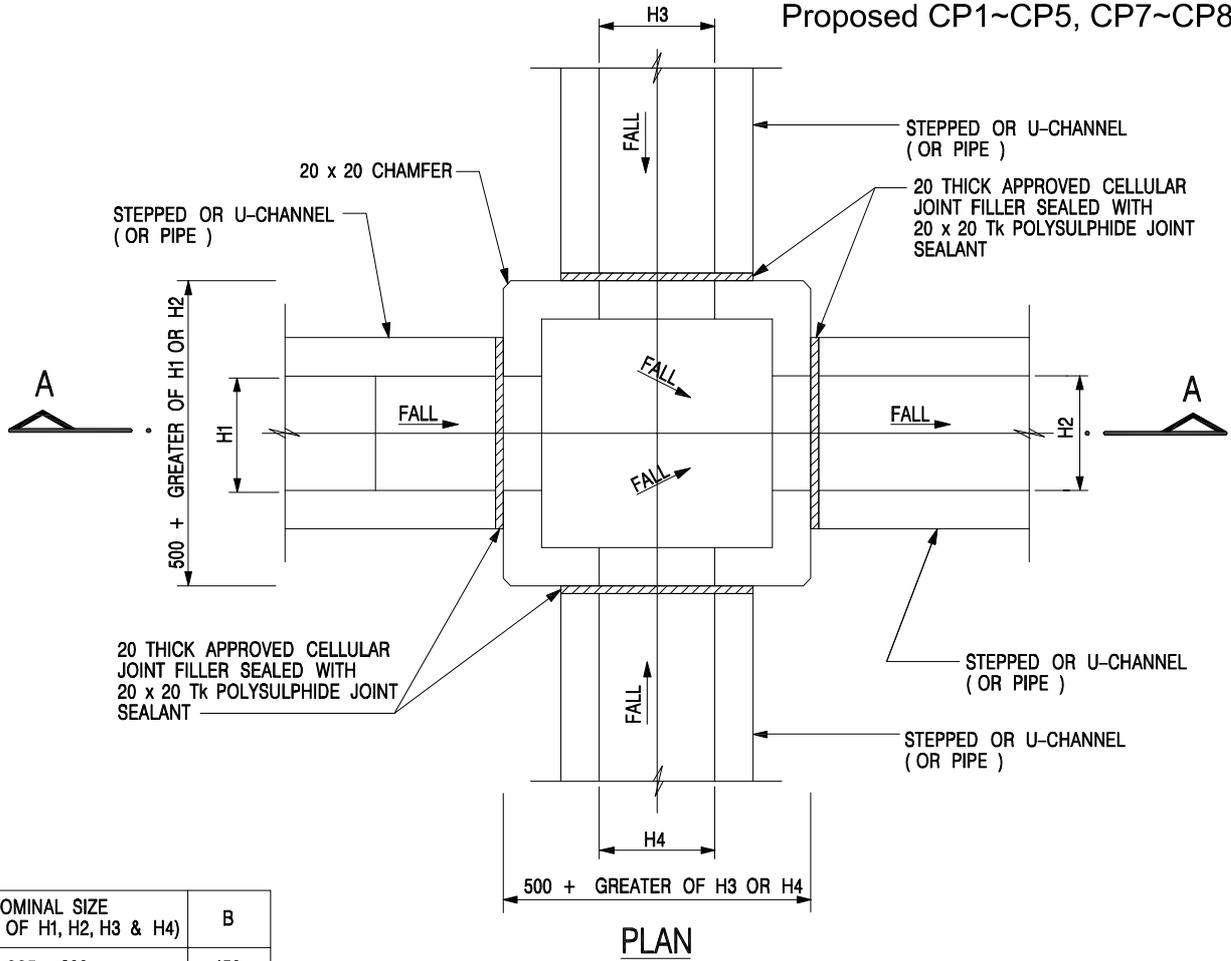
SCALE 1 : 20

DRAWING NO.

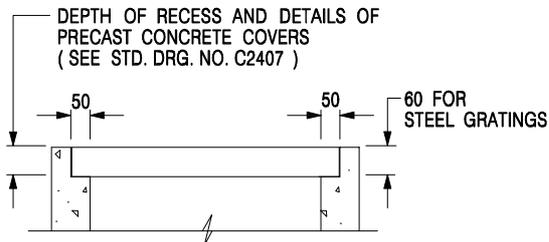
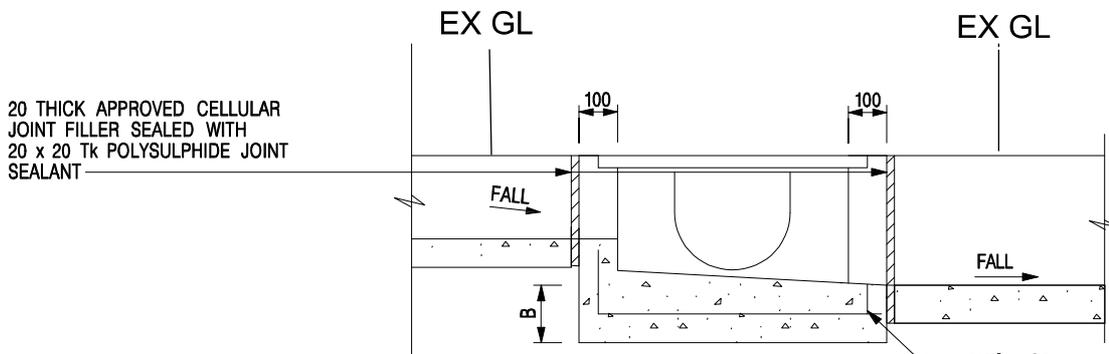
DATE JAN 1991

C2412E

Proposed CP1~CP5, CP7~CP8



NOMINAL SIZE (LARGEST OF H1, H2, H3 & H4)	B
225 - 600	150
675 - 900	175



SECTION A - A

NOTES:

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. REFER TO SHEET 5 FOR OTHER NOTES.

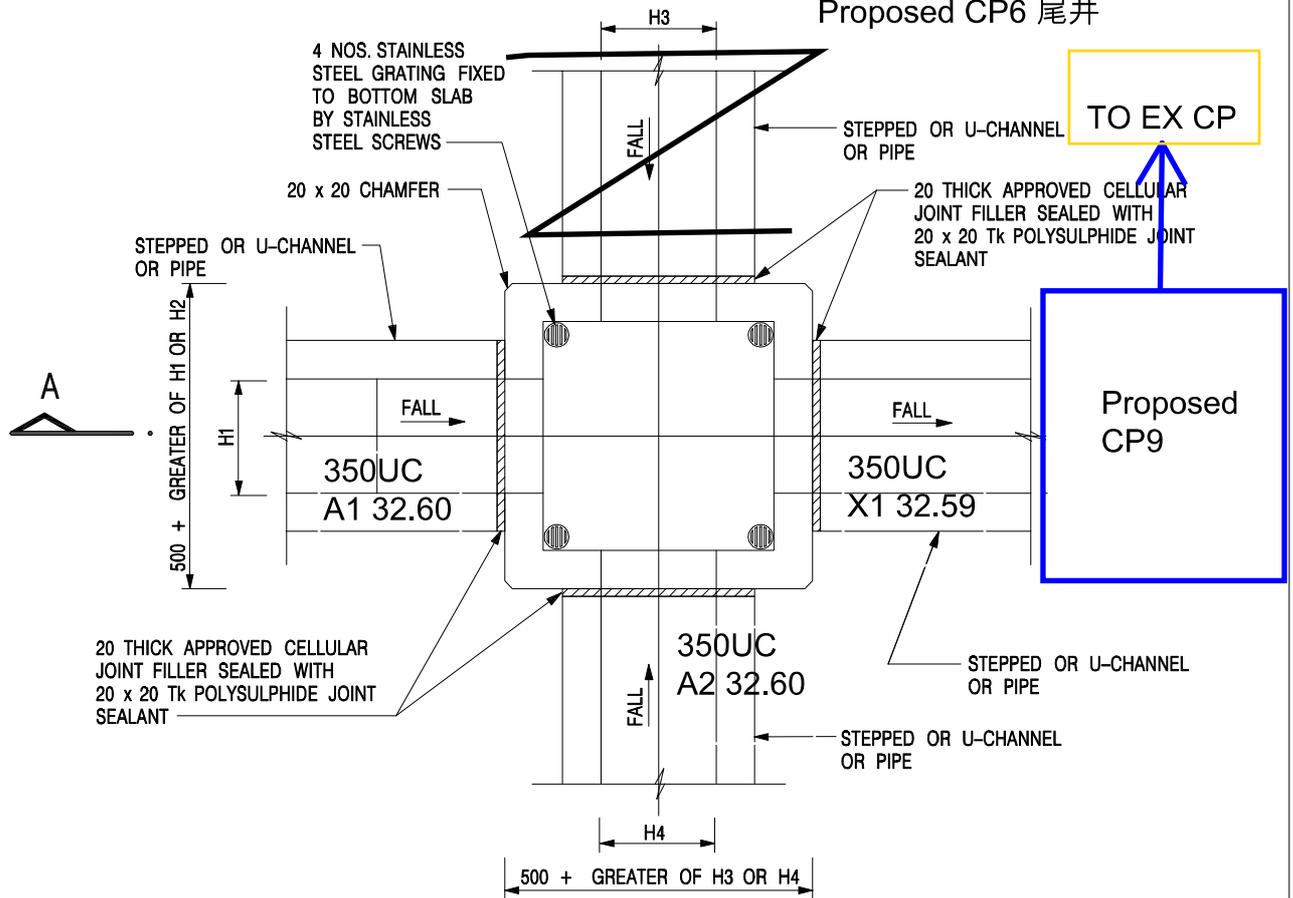
b5-1

ALTERNATIVE TOP SECTION FOR
PRECAST CONCRETE COVERS / GRATINGS

REF.	REVISION	Original Signed SIGNATURE
SCALE 1 : 20		DRAWING NO. C2405 /1

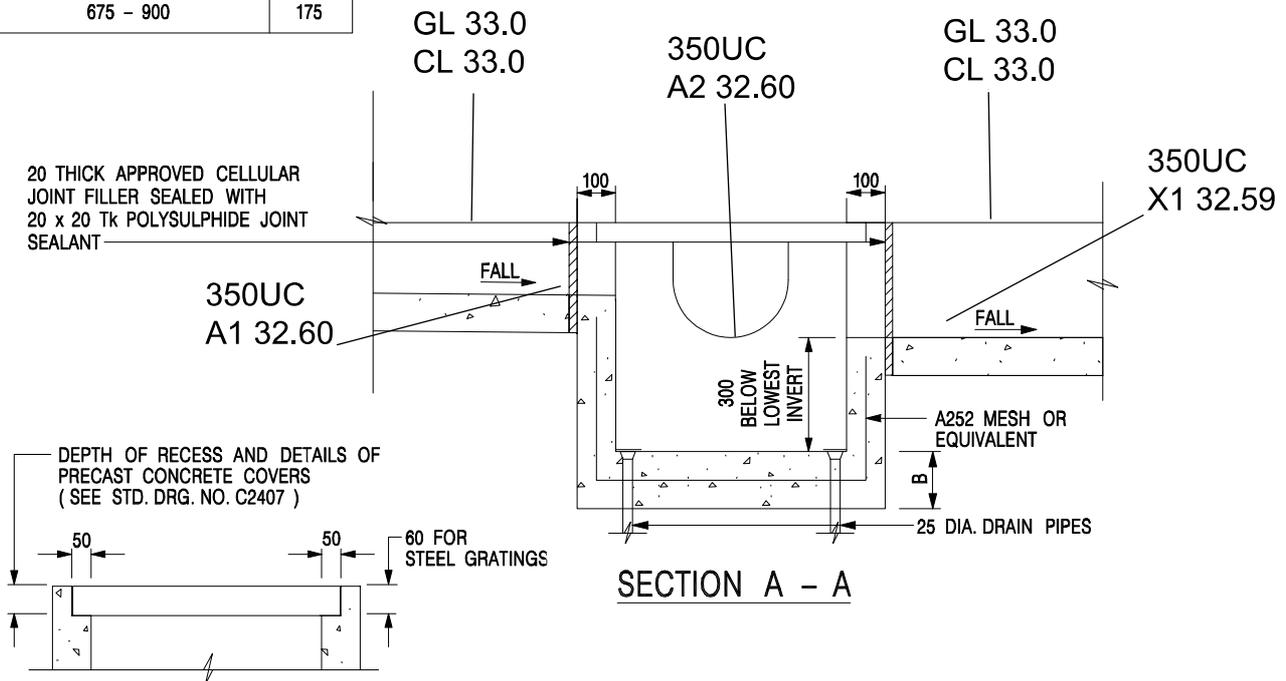
STANDARD CATCHPIT DETAILS
(SHEET 1)

Proposed CP6 尾井



PLAN

NOMINAL SIZE (LARGEST OF H1, H2, H3 & H4)	B
225 - 600	150
675 - 900	175



SECTION A - A

NOTES:

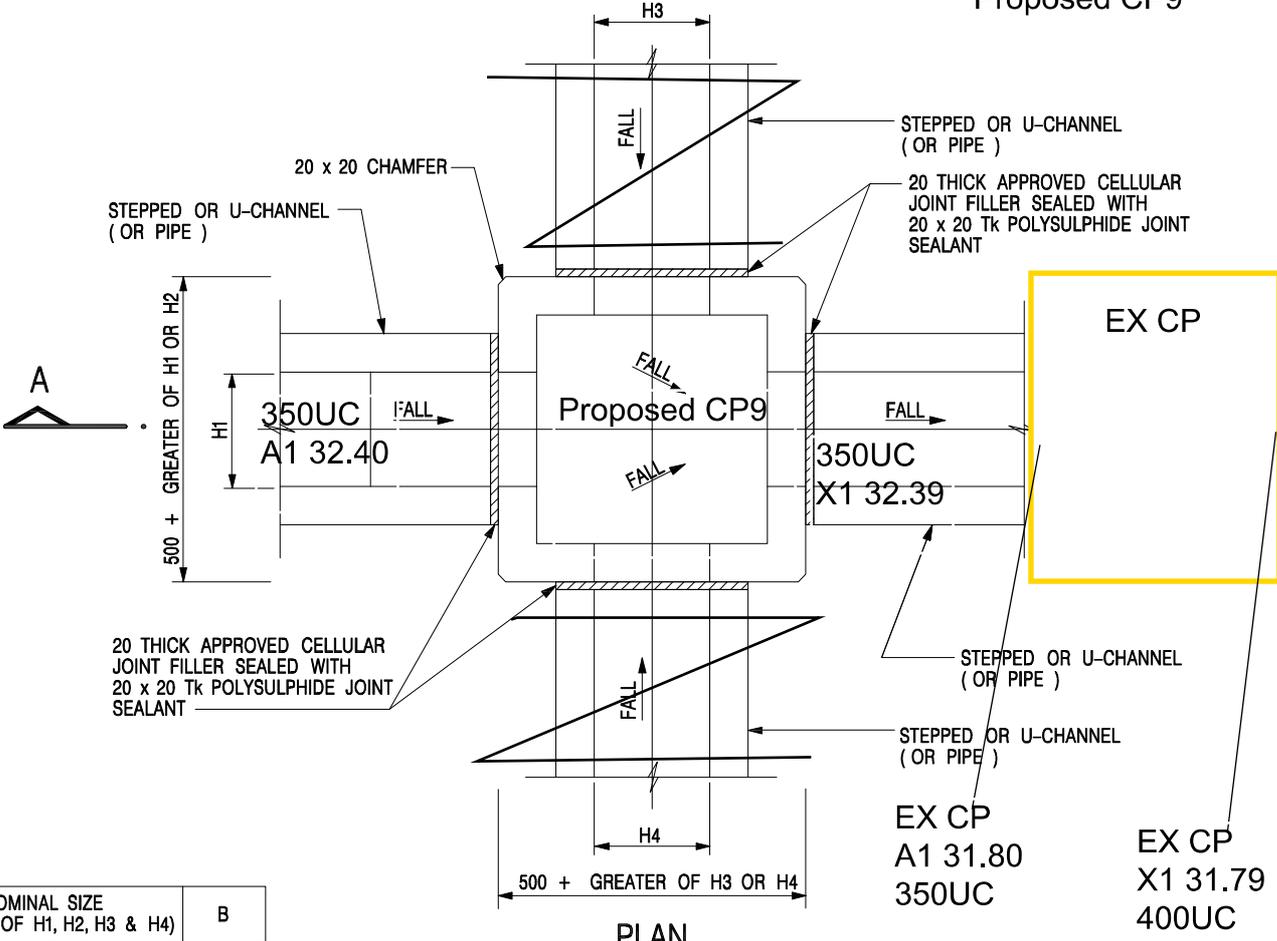
1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. REFER TO SHEET 2 FOR OTHER NOTES.

b6-1

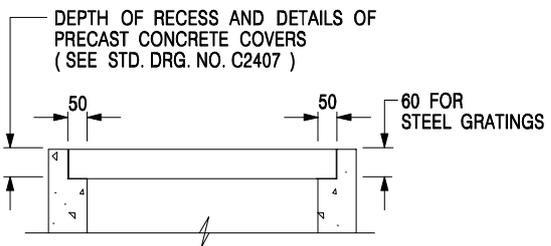
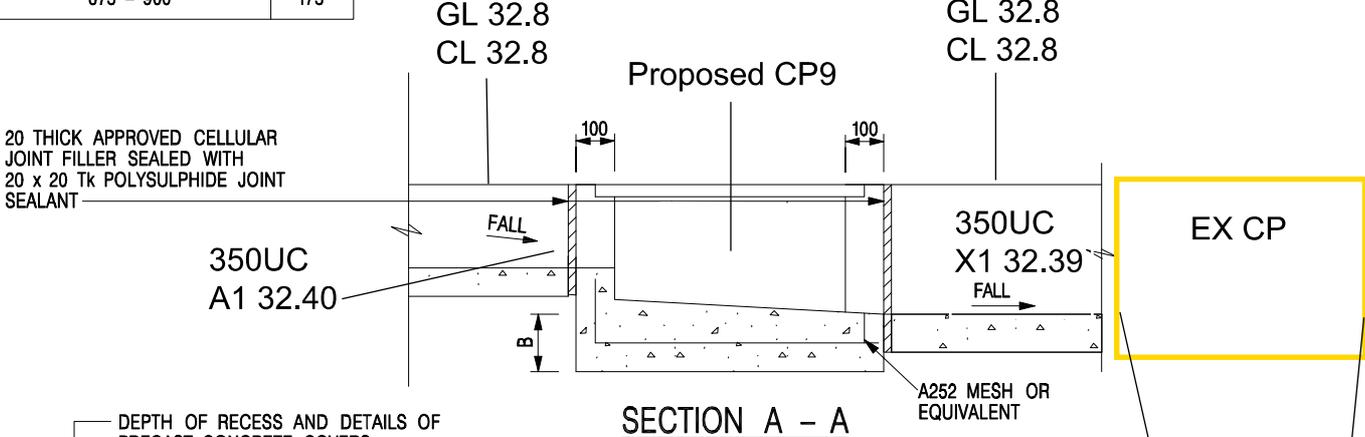
REF.	REVISION	Original Signed	SIGNATURE	DATE
SCALE 1 : 20		DRAWING NO. C2406 /1		
DATE				

CATCHPIT WITH TRAP
(SHEET 1)

Proposed CP9



NOMINAL SIZE (LARGEST OF H1, H2, H3 & H4)	B
225 - 600	150
675 - 900	175



- NOTES:
1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
 2. REFER TO SHEET 5 FOR OTHER NOTES.
- EX CP A1 31.80 350UC
- EX CP X1 31.79 400UC

ALTERNATIVE TOP SECTION FOR PRECAST CONCRETE COVERS / GRATINGS

b7-1

REF.	REVISION	Original Signed	SIGNATURE
SCALE 1 : 20		DRAWING NO. C2405 /1	

STANDARD CATCHPIT DETAILS (SHEET 1)

→ = EX 400UC & Fall

→ =EX 4000 Nullah & Fall

→ =Proposed 350UC & Fall

→ =EX 600UC / 600UCC & Fall

1



2

Site



3



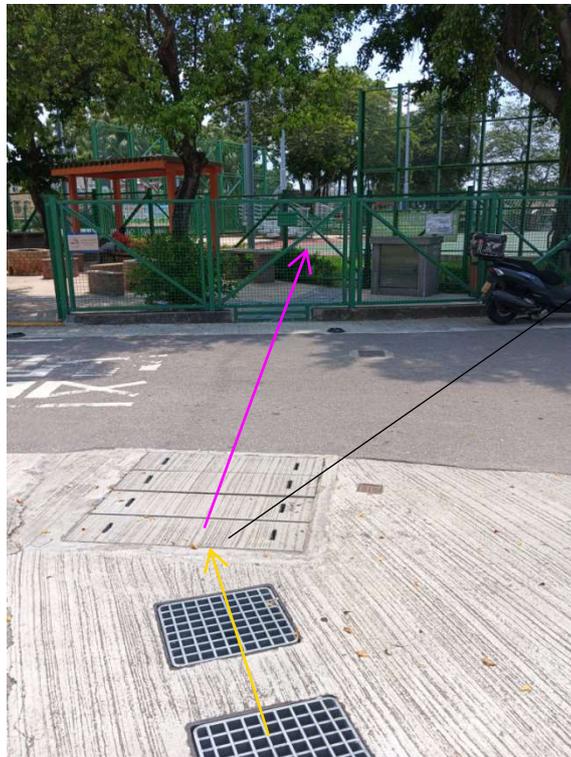
4



5



6



EX 400UC
IL 22.5
To
EX 600UC
IL 22.4

7

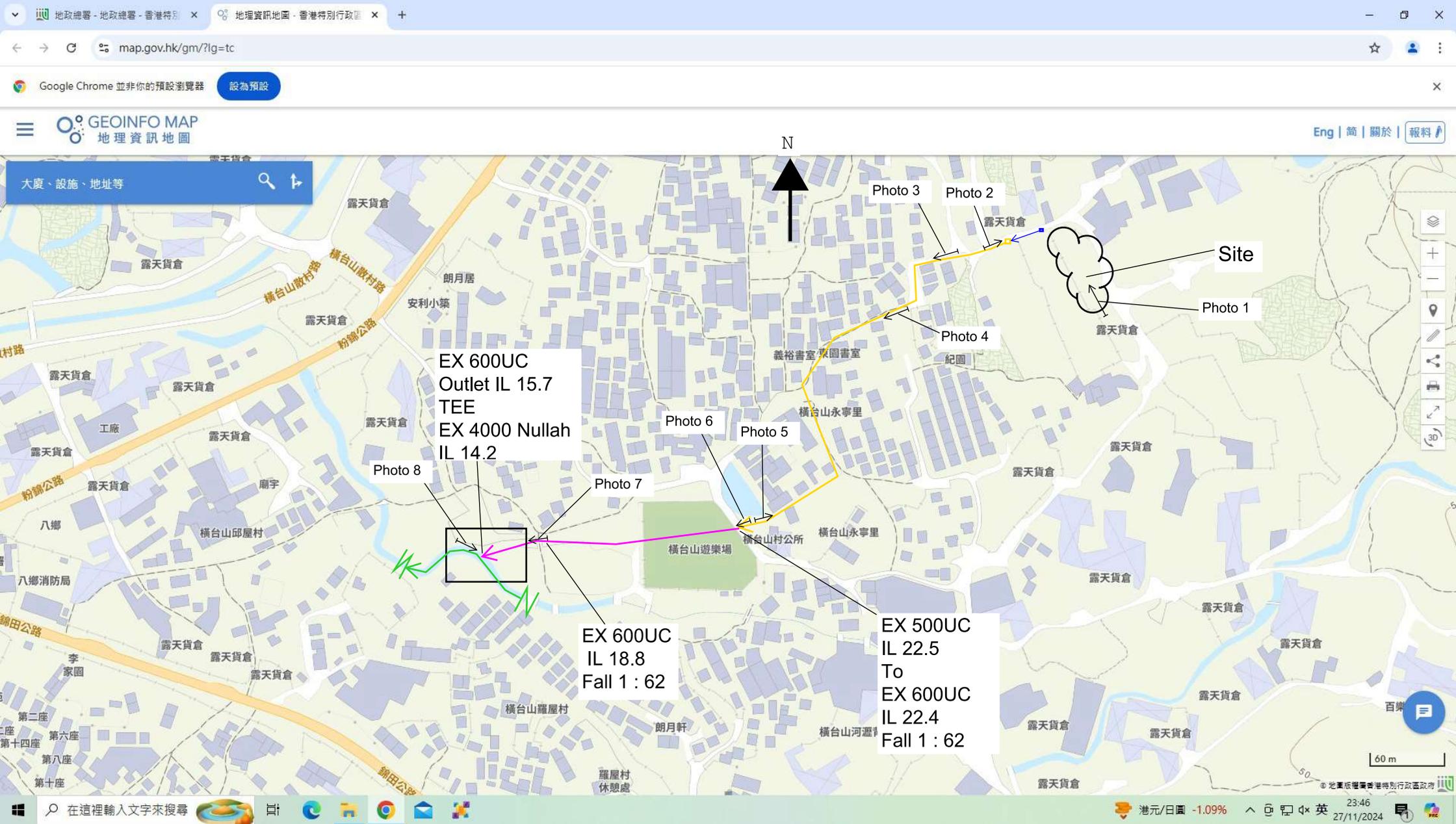


8



EX 600UC
Outlet IL 15.7
TEE
EX 4000 Nullah
IL 14.2

EX 4000 Nullah



→ = EX 400UC & Fall

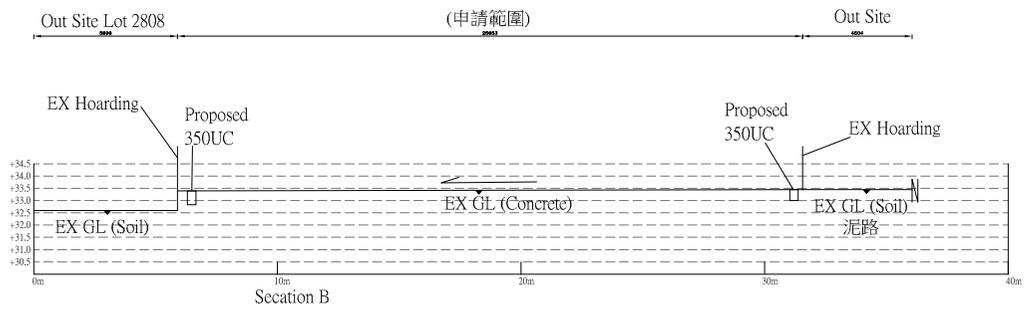
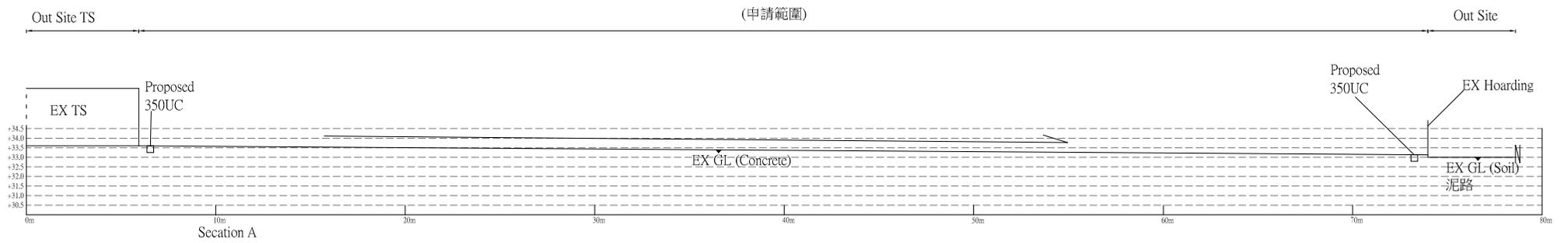
→ = EX 4000 Nullah & Fall

→ = Proposed 350UC & Fall

→ = EX 600UC / 600UCC & Fall

Photo Location Plan

c2-1



d1-1 Secation

Scale : 1:300 A4

**Similar Applications within/straddling the same “Agriculture” and/or
“Village Type Development” Zones in the Vicinity of the Site in the Past Five Years**

Approved Applications

	Application No.	Zoning	Proposed Uses/Developments	Date of Consideration (RNTPC)
1.	A/YL-PH/912	“V”	Proposed Temporary Private Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 3 Years and Filling of Land	22.4.2022
2.	A/YL-PH/976	“AGR”, ”R(D)”	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 3 Years and Filling of Land	8.12.2023
3.	A/YL-PH/1004	“V”	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 3 Years and Filling of Land	21.6.2024
4.	A/YL-PH/1028	“AGR”	Proposed Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	4.10.2024
5.	A/YL-PH/1044	“AGR”	Proposed Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	28.2.2025
6.	A/YL-PH/1046	“AGR”	Proposed Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	28.2.2025
7.	A/YL-PH/1060	“AGR”, “V”	Proposed Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	23.5.2025
8.	A/YL-PH/1063	“AGR”	Proposed Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	19.9.2025
9.	A/YL-PH/1079	“V”	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles Only) and Associated Filling of Land for a Period of Three Years	19.12.2025
10.	A/YL-PH/1087	“AGR”	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles Only) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	6.2.2026

Government Departments' General Comments

1. Traffic

Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (HyD):

- no in-principle objection to the application from highways maintenance perspective; and
- advisory comments are at **Appendix IV**.

2. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection:

- no objection to the application from environmental planning perspective;
- no substantiated environmental complaint concerning the application site (the Site) received in the past three years; and
- advisory comments are at **Appendix IV**.

3. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department:

- no in-principle objection to the application from public drainage point of view;
- the submitted drainage proposal is considered acceptable;
- should the application be approved, approval conditions requiring the implementation and maintenance of the agreed drainage facilities for the proposed use should be included in the planning permission; and
- advisory comments are at **Appendix IV**.

4. Landscape Aspect

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department:

- no adverse comment on the application from landscape planning perspective;
- with reference to the aerial photo of October 2024, the Site is located in an area of rural inland plain landscape character comprising temporary structures, open storages, village houses, vacant lands and scattered tree groups. According to the site inspection conducted in June 2025, the Site has been cleared and compacted/hard-paved. A few

trees/vegetation of common species are observed along the eastern and western peripheries of the Site. The proposed use is considered not incompatible with the landscape setting in the proximity. No tree felling would be caused. Significant adverse landscape impact within the Site from the proposed use is not anticipated; and

- advisory comments are at **Appendix IV**.

5. **Building Matters**

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department:

- no objection to the application; and
- advisory comments are at **Appendix IV**.

6. **District Office's Comments**

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department:

- no particular comment on the application and no comment received from the locals upon close of consultation.

7. **Other Departments**

The following government departments have no objection to/no adverse comment/no comment on the application:

- Director of Fire Services;
- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department;
- Chief Engineer/Railway Development 1-1, HyD; and
- Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department.

Recommended Advisory Clauses

- (a) failure to reinstate the application site (the Site) as required under the relevant approval condition upon expiry of the planning permission might constitute an unauthorized development under the Town Planning Ordinance and be subject to enforcement and prosecution actions;
- (b) to resolve any land issues relating to the proposed use with the concerned owner(s) and/or occupant(s);
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that there are unauthorised building works and/or uses on Lots 2808, 2809 and 2814 all in D.D. 111 (advisory letters were issued on 26.6.2013 and registered against the Lots in Land Registry on 3.9.2013) as well as Lots 2811 S.A and 2811 RP both in D.D. 111 (warning letters were issued on 12.8.2016 and registered against the Lots in Land Registry on 17.11.2017) which are already subject to lease enforcement actions according to case priority. The lot owner(s) should rectify/regularize on the lease breaches as demanded by LandsD;
- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport that:
 - (i) the Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by the Transport Department. The land status of the local access road should be checked with LandsD. Moreover, the management and maintenance responsibilities of the local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly;
 - (ii) sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site; and
 - (iii) no vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road at any time during the planning approval period;
- (e) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (HyD) that:
 - (i) HyD shall not be responsible for the maintenance of the proposed access connecting the Site to Kam Tin Road including the local track; and
 - (ii) adequate drainage measures shall be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains;
- (f) to note the comments of the Director of Environmental Protection that:
 - (i) the applicant shall follow the latest 'Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites';
 - (ii) the applicant shall follow the relevant guidelines and requirements in relevant Professional Persons Environmental Consultative Committee Practice Notes (ProPECC PNs), in particular the ProPECC PN 1/23 'Drainage Plans subject to Comment by the Environmental Protection Department' including completion of

percolation test and certification by Authorized Person;

- (iii) the applicant shall provide adequate supporting infrastructure/facilities for proper collection, treatment and disposal of waste/wastewater generated from the proposed use; and
 - (iv) the applicant shall meet the statutory requirements under relevant environmental legislation;
- (g) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department that
- (i) the detailed comments on the drainage proposal previously provided to the applicant shall be taken into account in the revised drainage proposal;
 - (ii) the applicant shall resolve any conflict/disagreement arisen for discharging the runoff from the application site(s) to the proposed discharge point. In the case that it is a local village drains, the District Officer (Yuen Long) should be consulted. Moreover, the applicant(s) should ensure that this drainage system and the existing downstream drains/channels/streams have adequate capacity to convey the additional runoff from the application site(s). Regular maintenance should be carried out by the applicant to avoid blockage of the system;
 - (iii) the proposed use should neither obstruct overland flow and nor adversely affect existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas, etc; and
 - (iv) the applicant should resolve any conflict/disagreement with relevant lot owner(s) and seek permission from DLO/YL, LandsD for laying new drains/channels and/or modifying/upgrading existing ones in other private lots or on Government Land, where required, outside the Site;
- (h) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department that approval of the application does not imply approval of tree works, if any, such as pruning, transplanting and felling. Application for any tree works should be submitted direct to relevant authority(ies) for approval; and
- (i) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (BD) that:
- (i) it is noted associated filling of land is involved in the application. Before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority (BA) should be obtained, otherwise they are unauthorized building works (UBW) under the Buildings Ordinance (BO). An Authorized Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
 - (ii) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;

- (iii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
- (iv) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
- (v) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
- (vi) detailed checking under the BO will be carried out at the building plan submission stage.

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy

From: [REDACTED]
Sent: 2025-06-19 星期四 03:30:00
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: A/YL-PH/1070DD 111 Wang Toi Shan

A/YL-PH/1070

Lots 2808 (Part), 2809 (Part), 2810 (Part), 2811 RP (Part), 2814 (Part), 2815 (Part) and 2816 (Part) in D.D. 111, Wang Toi Shan, Pat Heung

Site area: About 1,311sq.m

Zoning: "Agriculture" and "VTD"

Applied use: 30 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

854 was withdrawn as was a subsequent application 1049 for Open Storage on part of the site.

As with a number of other applications for the same purported use, the location is some distance from residences.

In the last 6 months alone there have been half a dozen applications of the same nature for this district, with the images provided looking similar.

Members have a duty to question the real intention of the applicant and request DPO to indicate on a map the location of the various enterprises to assess the full picture.

1068 / 1063 / 1060 / 1046 / 1043 / 1042.

The true intention appears to be the creation of a brownfield node in an area not designated as Cat. 2.

Mary Mulvihill

From: [REDACTED]
To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>
Date: Sunday, 4 October 2020 2:58 AM HKT
Subject: A/YL-PH/854 DD 111 Wang Toi Shan

A/YL-PH/854

Lots 2808 (Part), 2809 (Part), 2810 (Part), 2811 S.A, 2811 RP (Part), 2814 (Part), 2815 (Part) and 2816 (Part) in D.D. 111, Wang Toi Shan, Pat Heung

Site area : About 1,511sq.m

Zoning : "Agriculture" and "VTD"

Applied use: Hobby Farm / ?? Vehicle Parking

Dear TPB Members,

The most recent applications for adjacent lots, 827 (Warehouse) and 828 (Animal Boarding) were withdrawn so there are no minutes to provide guide lines.

Almost 40% of the site is within VTD. The drawings are annotated in Chinese only and cannot be copied into translation. However presuming that the boxed areas are buildings, then it appears that this application is more about storage than farming as an inadequate amount of the land would be devoted to cultivating crops.

Members have additional information in the Notes. Please raise questions as to the chances that the site would be used for genuine cultivation rather than other purposes.

Mary Mulvihill

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy

Seq. 1 2

tpbpd/PLAND

寄件者: [REDACTED]
寄件日期: 2025年10月21日星期二 3:19
收件者: tpbpd/PLAND
主旨: Re: A/YL-PH/1070DD 111 Wang Toi Shan
類別: Internet Email

Dear TPB Members,

In view of the number of applications for brownfield use at Wang Toi Shan, particularly those on 'V' zoning, in view of the recent court decision, **JR Application (HCAL 640/2024)**, regarding the legitimacy of allocating so much land to the zoning when there is nosupporting evidence of demand for NET houses, members should raise the issue of a rezoning of at least part of the district.

Mary Mulvihill

From: [REDACTED]
To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>
Date: Thursday, 19 June 2025 3:30 AM HKT
Subject: A/YL-PH/1070DD 111 Wang Toi Shan

A/YL-PH/1070

Lots 2808 (Part), 2809 (Part), 2810 (Part), 2811 RP (Part), 2814 (Part), 2815 (Part) and 2816 (Part) in D.D. 111, Wang Toi Shan, Pat Heung

Site area: About 1,311sq.m

Zoning: "Agriculture" and "VTD"

Applied use: 30 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

854 was withdrawn as was a subsequent application 1049 for Open Storage on part of the site.

As with a number of other applications for the same purported use, the location is some distance from residences.

In the last 6 months alone there have been half a dozen applications of the same nature for this district, with the images provided looking similar.

Members have a duty to question the real intention of the applicant and request DPO to indicate on a map the location of the various enterprises to assess the full picture.

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy
1068 / 1063 / 1060 / 1046 / 1043 / 1042.

The true intention appears to be the creation of a brownfield node in an area not designated as Cat. 2.

Mary Mulvihill

From: [REDACTED]
To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>
Date: Sunday, 4 October 2020 2:58 AM HKT
Subject: A/YL-PH/854 DD 111 Wang Toi Shan

A/YL-PH/854

Lots 2808 (Part), 2809 (Part), 2810 (Part), 2811 S.A, 2811 RP (Part), 2814 (Part), 2815 (Part) and 2816 (Part) in D.D. 111, Wang Toi Shan, Pat Heung

Site area : About 1,511sq.m

Zoning : "Agriculture" and "VTD"

Applied use: Hobby Farm / ?? Vehicle Parking

Dear TPB Members,

The most recent applications for adjacent lots, 827 (Warehouse) and 828 (Animal Boarding) were withdrawn so there are no minutes to provide guidelines.

Almost 40% of the site is within VTD. The drawings are annotated in Chinese only and cannot be copied into translation. However presuming that the boxed areas are buildings, then it appears that this application is more about storage than farming as an inadequate amount of the land would be devoted to cultivating crops.

Members have additional information in the Notes. Please raise questions as to the chances that the site would be used for genuine cultivation rather than other purposes.

Mary Mulvihill